

2-697-121-**31**(1)

Televisor digital en color de pantalla de cristal líquido

Manual de instrucciones

Lea este manual antes de usar el producto

BRAVIA

KDL-40V2500
KDL-46V2500

Registro de propiedad

El modelo y el número de serie están situados en la parte posterior del televisor. Anote esos números en el espacio que tiene a continuación. Refiérase a ellos cuando contacte con su distribuidor Sony acerca de este producto.

N° de modelo

____

N° de serie

____

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el manual, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor
- Tiene dificultad al operar su televisor

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA

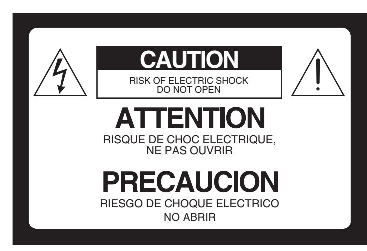
O llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía

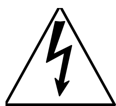
Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

Por favor no regrese el producto a la tienda

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la humedad ni la lluvia.





Este símbolo pone sobre aviso al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento en el interior del aparato, el cual puede ser de tal intensidad que podría presentar riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario que la documentación que acompaña a este aparato contiene instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio).

No exponga el aparato a situaciones en las que se pueda salpicar o gotear y no coloque objetos llenos de líquido como floreros sobre él.

PRECAUCIÓN

Para evitar las descargas eléctricas, no utilice este enchufe polarizado de corriente alterna con un cable de extensión, receptáculo u otro tomacorriente a menos que, al conectarse, los contactos queden completamente introducidos y no queden expuestos.

Nota sobre la función Caption Vision

Este televisor permite ver subtítulos en cumplimiento con lo dispuesto en el inciso 15 119 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU.

Declaración de conformidad

Nombre de la marca: SONY
Modelo: KDL-40V2500/KDL-46V2500
Parte responsable: Sony Electronics Inc.
Dirección: 16450 W. Bernardo Dr,
San Diego, CA 92127 EE.UU.
Teléfono: 858-942-2230

Este dispositivo cumple con la Sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que provoquen un funcionamiento no deseado.

NOTIFICACIÓN

Este aparato fue debidamente probado, demostrándose que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecieron para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en las instalaciones residenciales. Este aparato genera, usa y puede emitir energía de frecuencia radioeléctrica, y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones correspondientes, podría producir interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. No obstante, no puede garantizarse que no se produzcan estas interferencias en una instalación determinada. Si este aparato llega a interferir en la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse encendiendo y apagando el aparato, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- ☐ Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- ☐ Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- ☐ Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
- ☐ Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico capacitado en radio y televisión.

De acuerdo con las regulaciones de la FCC, se le advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe expresamente en este manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

Seguridad

- ☐ Opere el televisor únicamente con ca de 120-240 V
- ☐ Utilice el cable de alimentación de ca especificado por Sony y que corresponda al voltaje de la zona donde vaya a utilizarlo.
- ☐ Por razones de seguridad, el enchufe está diseñado de tal forma que sólo puede conectarse en una dirección en los tomacorrientes de pared. Si no puede introducir completamente los contactos del enchufe en el tomacorriente, póngase en contacto con su distribuidor.
- ☐ Si se introduce algún objeto sólido o cae líquido en la unidad, desenchufe el televisor inmediatamente y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a operarlo.
- ☐ Desconecte el televisor si no va a utilizarlo durante algunos días. Para ello, tire del enchufe, nunca del cable.
- ☐ Para obtener más información acerca de las precauciones de seguridad, consulte las “Instrucciones importantes de seguridad” en página 4.

Instalación

- ☐ Se recomienda instalar el televisor cerca de un tomacorriente de fácil acceso.
- ☐ Para evitar el sobrecalentamiento interno, no obstruya las rejillas de ventilación.
- ☐ No instale el televisor en un lugar cálido o húmedo ni donde quede expuesto a cantidades excesivas de polvo o vibraciones mecánicas.
- ☐ Evite operar el televisor con temperaturas inferiores a 5 °C
- ☐ Si transporta el televisor directamente de un lugar frío a uno cálido, o si la temperatura ambiente cambia repentinamente, es posible que la imagen se vea borrosa o que sus colores no sean los adecuados debido a la condensación de humedad. En tal caso, espere unas horas antes de encender el televisor para que la humedad se evapore.
- ☐ Para obtener una imagen óptima, no ilumine la pantalla directamente ni la exponga a los rayos solares. Es recomendable utilizar focos de luz instalados en el techo o cubrir las ventanas situadas delante de la pantalla con una tela oscura. Asimismo, es aconsejable instalar el televisor en una habitación donde el piso y las paredes no sean de materiales reflectantes.

PRECAUCIÓN

Los siguientes aparatos Sony sólo deben utilizarse con el SOPORTE DE MONTAJE MURAL especificado a continuación.

	Nº de modelo del aparato Sony	
	KDL-40V2500	KDL-46V2500
Nº de modelo del soporte de montaje mural Sony	SU-WL51	

Si se utilizan con otros SOPORTES DE MONTAJE MURAL, podrían quedar inestables y provocar daños personales (vea página 43).

Para los clientes

Para la instalación del producto especificado se precisan conocimientos y experiencia suficientes. Asegúrese de contratar la instalación a un distribuidor o contratista autorizado por Sony y de prestar especial atención a la seguridad durante la instalación.

Para los clientes en los Estados Unidos

Este producto contiene mercurio. Es posible que este producto esté sujeto a leyes de desecho si se vende en Estados Unidos de América. Para obtener información sobre reciclado o desecho, comuníquese con las autoridades locales o la Electronics Industries Alliance (Alianza de Industrias Electrónicas) (http://www.eiae.org).

Nota

Este televisor incluye un demodulador QAM que debe permitir la recepción de programación de televisión por cable digital descodificada mediante un servicio de suscripción con un proveedor de servicios por cable. La disponibilidad de la programación de televisión por cable digital en su localidad depende del tipo de programación y señal suministradas por su proveedor de servicios por cable.

(continúa)

Información de marcas comerciales

TruSurround XT, SRS y (●) el símbolo es una marca registrada de SRS Labs, Inc. TruSurround XT tecnología esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc.

Bajo licencia de BBE Sound, Inc. Licenciado de BBE Sound, Inc. sobre el numero USP5510752 y 5736897. BBE y el simbolo de BBE son marcas registradas de BBE Sound, Inc.

Macintosh es una marca comercial con licencia de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

"BRAVIA" y el BRAVIA son marcas comerciales de Sony Corporation.

HDMI Este televisor incorpora la tecnología High-Definition Multimedia Interface (interfaz multimedia de alta definición) (HDMI™). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo de la D doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Instrucciones importantes de seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Respete todos los avisos.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un paño seco.
7) No obstruya las rejillas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
8) No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9) Respete la función de seguridad del enchufe polarizado o de tipo conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas y una es más ancha que la otra. Un enchufe de tipo conexión a tierra tiene dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministra para su seguridad. Si el enchufe suministrado no cabe en el tomacorriente, póngase en contacto con un electricista para reemplazar el tomacorriente que quedó obsoleto.
10) Proteja el cable de alimentación situándolo en un lugar fuera del paso o donde pueda ser aplastado, especialmente en la punta de los enchufes, los receptáculos o el punto de salida del aparato.
11) Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilícelo únicamente con una mesita con ruedas, un soporte, un trípode, una abrazadera o una mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza una mesita con ruedas, tenga cuidado al mover la mesita y el aparato para no lesionarse si llega a tropezarse.

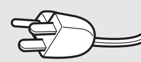


13) Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante un tiempo prolongado.Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.
14) Será necesaria una reparación si el aparato se dañó de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están estropeados, si se vertió líquido o se cayó algún objeto dentro del aparato, si el aparato fue expuesto a lluvia o humedad, si el aparato no funciona correctamente o si se dejó caer.

USO

Para la unidad con enchufe de cable de alimentación de ca de tres terminales y toma a tierra (unidad de clase 1)

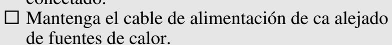
Esta unidad debe conectarse a un tomacorriente de ca con una conexión a tierra de protección.

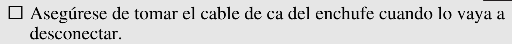


Cable de alimentación de ca

Si daña el cable de alimentación de ca, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación de ca se daña, deje de utilizarlo y solicite uno nuevo a su distribuidor o a un centro de servicio Sony.

- ☐ No coloque el aparato en un lugar en donde el cable de ca pueda desgastarse o maltratarse.
- ☐ No apriete, doble ni tuerza demasiado el cable. Los hilos centrales podrían perder la protección y pelarse, lo que podría provocar un cortocircuito que ocasione un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ No modifique ni dañe el cable de alimentación de ca.
- ☐ No permita que ningún objeto pise el cable de ca o ruede sobre él.
- ☐ No tire del cable.
- ☐ No mueva la unidad si el cable de ca está conectado.
- ☐ Mantenga el cable de alimentación de ca alejado de fuentes de calor.
- ☐ Asegúrese de tomar el cable de ca del enchufe cuando lo vaya a desconectar.







Tomacorriente

No utilice un tomacorriente que no se adapte al enchufe.

Inserte el enchufe en el tomacorriente hasta que quede bien metido. Si el enchufe no encaja completamente, pueden producirse chispas que acaben provocando un incendio.

Póngase en contacto con su electricista para cambiar el tomacorriente.



Cableado

Para su seguridad, desenchufe el cable de alimentación de ca cuando conecte los cables.

Posición de los cables

Procure que los pies no queden atrapados por los cables puesto que la unidad podría dañarse.

Descarga eléctrica

No toque el cable de alimentación de ca ni la unidad con las manos mojadas. Si enchufa o desenchufa el cable de alimentación de ca de la unidad con las manos mojadas, puede producirse una descarga eléctrica.



Rayos

Para lograr una mayor protección durante una tormenta eléctrica o cuando el televisor no está en uso durante períodos prolongados de tiempo, desenchufe el cable del tomacorriente de pared y desconecte la antena. Esto evitará que el televisor se dañe debido a sobretensiones de las líneas de alimentación o a descargas eléctricas provocadas por rayos.

ANTENAS

Conexión a tierra de la antena exterior

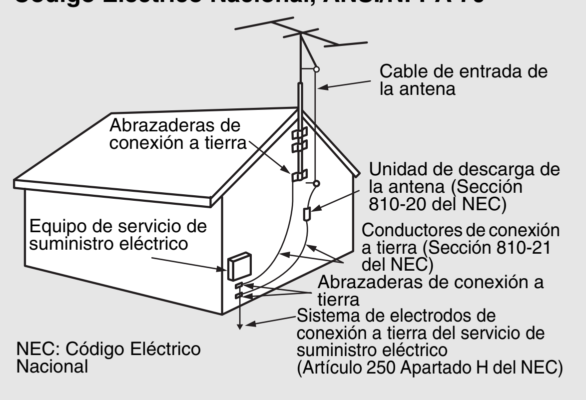
Si se instala una antena exterior, siga las precauciones siguientes. Los sistemas de antena exterior no deben colocarse cerca de líneas aéreas de alta tensión ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni donde puedan entrar en contacto con este tipo de líneas o circuitos.

CUANDO INSTALE UN SISTEMA DE ANTENA EXTERIOR, DEBE ACTUAR CON EXTREMA PRECAUCIÓN PARA EVITAR ENTRAR EN CONTACTO CON ESAS LÍNEAS DE ALIMENTACIÓN O CIRCUITOS, YA QUE ESTE TIPO DE CONTACTO CASI SIEMPRE RESULTA ALTAMENTE PERJUDICIAL.

Cerciórese de que el sistema de antena esté conectado a tierra a fin de que proporcione cierta protección frente a sobretensiones y acumulación de cargas estáticas.

La Sección 810 del Código Eléctrico Nacional (NEC) de EE.UU. y la Sección 54 del Código Eléctrico Canadiense ofrecen cierta información con respecto a la conexión a tierra adecuada del mástil de antena y su estructura de apoyo, la conexión a tierra del cable de entrada a una unidad de descarga de antena, el tamaño de los conductores de conexión a tierra, la ubicación de la unidad de descarga de la antena, la conexión de los electrodos de conexión a tierra y los requisitos de tales electrodos.

Conexión a tierra de la antena de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70



PILAS

- ☐ No se deshaga de las pilas arrojándolas al fuego.
- ☐ No provoque un cortocircuito, desmonte ni recaliente las pilas.

El reemplazo incorrecto de la batería conlleva un peligro de explosión. Reemplácela sólo con el mismo tipo o uno equivalente.

Desecho de pilas usadas

Para conservar el medio ambiente, siga las leyes o regulaciones locales para deshacerse de las pilas usadas.

LIMPIEZA

- ☐ Limpie el enchufe del cable de alimentación de ca periódicamente.
  Si el enchufe tiene polvo y se moja, el aislamiento puede deteriorarse y provocar luego un incendio. Desenchufe el cable de alimentación de ca y limpie el enchufe periódicamente.
- ☐ Desenchufe el cable de alimentación de ca cuando limpie esta unidad. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.
- ☐ Limpie el mueble del televisor con un paño seco y suave. Para retirar el polvo de la pantalla, límpiela con cuidado con un paño suave. Las manchas difíciles pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido con una solución de jabón suave y agua tibia. Nunca limpie el televisor con disolventes fuertes como diluyentes o bencina.
- ☐ Si utiliza un paño tratado químicamente, siga las instrucciones que se indican en el paquete.

Si la imagen se oscurece después de usar el televisor durante un período prolongado, podría ser necesario limpiar su interior. Póngase en contacto con un técnico calificado.

CAMPOS MAGNÉTICOS

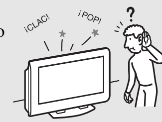
En el altavoz de este televisor se encuentra un fuerte imán que genera un campo magnético. Mantenga alejado del altavoz del televisor cualquier elemento susceptible de daños producidos por campos magnéticos.

(continúa)



SONIDO

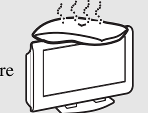
Si el televisor en funcionamiento emite chasquidos o sonidos continuos o frecuentes, desconéctelo y consulte a su distribuidor o a un técnico de reparación. Es normal que algunos televisores produzcan estos ruidos de forma ocasional, especialmente al encenderlos o apagarlos.



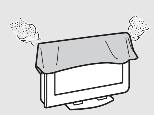
VENTILACIÓN

Las ranuras y aberturas del televisor sirven para permitir la ventilación necesaria. Para asegurar una operación fiable del televisor y protegerlo contra el sobrecalentamiento, estas ranuras y aberturas nunca deben cubrirse ni bloquearse.

Si el aparato no cuenta con una ventilación adecuada, puede acumular polvo y ensuciarse. Para una buena ventilación, tenga en cuenta lo siguiente:



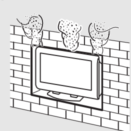
- ☐ No instale la unidad de cara a la pared ni apoyada sobre un lateral.
- ☐ No instale la unidad boca abajo.
- ☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas con paños ni otros materiales.



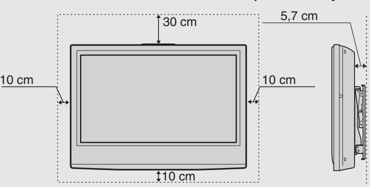
- ☐ Nunca obstruya las ranuras o aberturas colocando el televisor sobre una cama, sofá, alfombra u otras superficies similares.



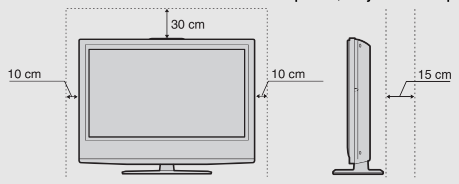
- ☐ Nunca coloque el televisor en un lugar cerrado, como en un librero o un mueble empotrado, a menos que haya ventilación adecuada.



Cuando instale la unidad en la pared, deje este espacio libre:

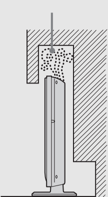


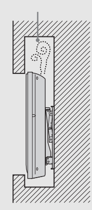
Cuando instale la unidad con un soporte, deje este espacio libre:



No instale nunca la unidad de este modo:

Se impide la circulación del aire. Se impide la circulación del aire.

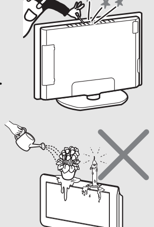




Objetos y orificios de ventilación

Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras del mueble, ya que podrían tocar puntos de voltaje peligroso o causar cortocircuitos, lo cual podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre ella.

No coloque ningún objeto sobre la unidad.
El aparato no debe estar expuesto a goteos ni salpicaduras, ni se deben colocar sobre él objetos con líquidos como floreros.



HUMEDAD

Humedad y objetos inflamables

- ☐ No utilice elementos que requieran alimentación eléctrica cerca del agua como, por ejemplo, cerca de bañeras, lavamanos, fregaderos o piletas de lavado, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina, ya que podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- ☐ La unidad no debe mojarse. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre ella. Si algún líquido u objeto sólido se introduce en la unidad, no la opere, puesto que podría producirse una descarga eléctrica o daños en la misma. Hágala revisar inmediatamente por personal calificado.
- ☐ Para evitar incendios, mantenga los objetos inflamables y llamas (por ejemplo, velas) alejados del equipo.

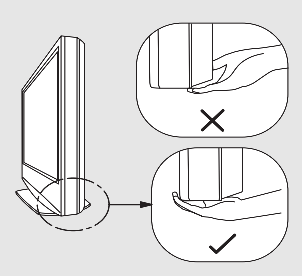
TRASLADE EL TELEVISOR

Traslade el televisor de la forma indicada

Son necesarias dos personas como mínimo para transportar el televisor.

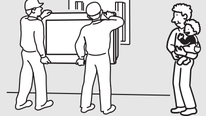
Si transporta el televisor de forma distinta a la indicada y sin el número de personas especificado, éste puede caerse y provocar lesiones graves.

- ☐ Traslade el televisor con la cantidad de personas especificada.
- ☐ Transporte el televisor sujetándolo por sus bordes superior e inferior tal y como se indica en la ilustración.
- ☐ Al trasladar el televisor, sosténgalo firmemente. Evite al máximo el contacto con la superficie de cristal del televisor, ya que ésta cuenta con un revestimiento especial.
- ☐ Durante el transporte, no permita que el aparato se golpee o quede expuesto a vibraciones excesivas, ya que podría caerse, dañarse y provocar lesiones graves.
- ☐ Cuando levante o mueva el televisor, asegúrese de sostener el panel firmemente como la ilustración lo indica. Coloque la palma de su mano directamente debajo del panel, desde la parte posterior del televisor.



INSTALACIÓN

Cuando desee instalar el televisor del Soporte de montaje mural o retirarlo, asegúrese de que lo hagan contratistas calificados. Para el montaje en la pared es necesario usar un Soporte de montaje mural. Si no se sujeta el televisor correctamente durante su instalación o retiro del montaje, podría caer y causar serias lesiones. Por favor use los servicios de un contratista calificado cuando lo instale o lo retire de dicho montaje.



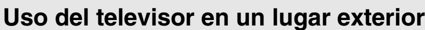
Ubicación para ver la televisión

Se recomienda ver la televisión a una distancia que corresponda a 3 - 7 veces la altura de la pantalla y con un brillo moderado. Mirar la televisión durante mucho tiempo o en una habitación oscura puede fatigar la vista.

Accesorios opcionales

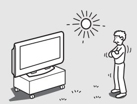
Tenga en cuenta lo siguiente cuando instale el televisor con un soporte de montaje mural. Si no fija el televisor adecuadamente, puede caerse y provocar lesiones.

□ Asegúrese de seguir el manual de instrucciones suministrado con el soporte de montaje mural cuando instale la unidad.
□ Asegúrese de fijar las abrazaderas suministradas con el soporte de montaje mural.



Uso del televisor en un lugar exterior

No instale esta unidad en un lugar al aire libre. Si la expone a la lluvia, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. Si la expone a la luz solar directa, puede recalentarse y dañarse.



Vehículos

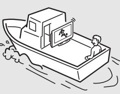
No instale este aparato en un vehículo.

El movimiento del vehículo puede provocar la caída de la unidad y causar lesiones.



Barcos

No instale esta unidad en un barco. Si la expone al agua del mar, puede provocar un incendio o causar daños internos.



Corrosión

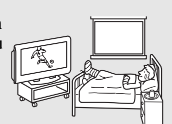
Si utiliza esta unidad cerca del mar, la sal puede corroer sus partes metálicas y provocar un incendio o daños internos.
Asimismo, la vida útil de la unidad puede resultar afectada.

Aceite

No instale esta unidad en restaurantes con presencia de vapores de aceite. La unidad podría absorber polvo cargado de aceite y dañarse.

Centro médico

No coloque el aparato en un lugar donde se utilicen equipos médicos, puesto que podría interferir con su funcionamiento.



Medidas para evitar que se vuelque el televisor

Tome las medidas adecuadas para evitar que la unidad se vuelque y provoque daños.
Para evitar que la unidad se vuelque, fíjela a la pared o a una columna.

Instalación sobre una superficie nivelada

Si se instala la unidad sobre una superficie inclinada, podría caerse o resbalar y provocar daños o heridas.



Colocación sobre una superficie estable

Si coloca la unidad sobre una superficie que no esté nivelada, puede caerse y provocar daños o lesiones.

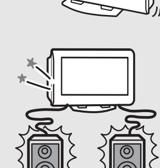


Caída de la unidad

No cuelgue ningún objeto en la unidad.
El monitor podría caerse del pedestal o del montaje mural y provocar daños o lesiones graves.

ACCESORIOS

No utilice ningún accesorio no recomendado por el fabricante, ya que podría ser peligroso.



AJUSTE DEL VOLUMEN

□ Mantenga un volumen que no moleste a los vecinos. El sonido se transmite muy fácilmente durante la noche. Por lo tanto, le recomendamos cerrar las ventanas o utilizar auriculares.
□ Cuando utilice auriculares, ajuste el volumen de forma que se eviten niveles excesivos para no dañar los oídos.

PANTALLA LCD (cristal líquido)

□ La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión y dispone de un mínimo de 99,99% de píxeles efectivos. En esta pantalla aparecen constantemente puntos negros o puntos luminosos en rojo, azul o verde. No se trata de una falla de funcionamiento, sino de una característica estructural del panel LCD.
□ No exponga la superficie de la pantalla LCD a la luz solar directa porque podría dañarse el panel LCD.
□ No presione ni raye la pantalla LCD, ni sitúe objetos encima del televisor, ya que la imagen podría resultar irregular o el panel LCD podría dañarse.
□ Si se utiliza el televisor en un lugar frío, es posible que la imagen se oscurezca o que aparezca una mancha en la pantalla. No se trata de una falla de funcionamiento. Este fenómeno desaparecerá a medida que aumente la temperatura.
□ Si se ven imágenes fijas continuamente, puede que se produzca un efecto de imagen fantasma. Esto debería desaparecer transcurridos unos segundos.
□ Cuando se utiliza el televisor, la pantalla y la gabinete se calientan. No se trata de una falla de funcionamiento.
□ No use repelentes insecticidas en aerosol con material volátil cerca de la pantalla.
□ Evite el contacto prolongado con material de goma o plástico.

Piezas rotas

No arroje ningún objeto contra la unidad.
La pantalla de cristal puede romperse por el impacto y provocar lesiones graves.

Si se rompe el cristal o se producen fugas del cristal líquido

Si el panel de cristal líquido se daña, es posible que se produzcan fugas del líquido cristalino o que queden esparcidos fragmentos de cristal. No toque el cristal roto ni el líquido cristalino (es tóxico) con las manos, ya que de lo contrario podría cortarse, intoxicarse o podrían producirse irritaciones en la piel. Tampoco deje que los fragmentos de cristal ni el líquido cristalino de la fuga se introduzcan en los ojos o la boca. Si esto ocurriera, enjuague la zona de contacto con agua abundante y acuda a un médico.

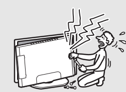
(continúa)

REPARACIÓN

Daños que requieren reparación

Si la superficie del televisor se rompe, desenchufe el cable de alimentación de ca antes de tocarla.
De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

Reparación



No intente reparar usted mismo el televisor, ya que al abrirlo se vería expuesto a voltajes peligrosos y otros riesgos. Solicite servicio técnico únicamente a personal calificado.

Piezas de repuesto



Cuando sea necesario reemplazar las piezas, solicite al técnico de reparación que certifique por escrito haber utilizado piezas de repuesto especificadas por el fabricante con las mismas características que las originales.

La utilización de piezas no autorizadas podría causar incendios, descargas eléctricas u otros peligros.

Comprobación de seguridad



Después de haber finalizado cualquier servicio de mantenimiento o reparación, solicite al técnico de reparación que realice y certifique las comprobaciones de seguridad rutinarias (según lo especificado por el fabricante) para determinar si el televisor se encuentra en condiciones seguras de operación. Si no es posible reparar el televisor, pida a un técnico calificado que lo deseche.

DESECHO DEL TELEVISOR

- ☐ No deseche el televisor junto con los residuos domésticos generales.
- ☐ La pantalla de cristal líquido contiene una pequeña cantidad de cristal líquido. El tubo fluorescente utilizado en esta pantalla también contiene mercurio. Cumpla con lo establecido en las ordenanzas y los reglamentos locales para su desecho.

Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	Español	Explicación
AC IN	Entrada de ca	
AM/PM	Antes de medio día/después de medio día	
ANT	Antena	
ATSC	Marca comercial de Sony	
AUDIO OUT (VAR/FIX) L/R	Salida de audio izquierda/derecha	
AUDIO L, R	AUDIO-izquierda, derecha	
AUTO SAP	Segundo programa de audio automático	
A/V	Audio/Video	
BD	Reproductor de Blu-Ray Disc™	
Blu-ray Disc	Marca comercial registrada	
BRAVIA	Marca comercial de Sony	
Caption Vision	Vista de subtítulos	
CATV	Sistema de televisión por cable	
CHANNEL +/–, CH +/–, – CHANNEL +	Canal +/–, – Canal +	
DISPLAY	Mostrar	
DIGITAL/ANALOG	Digital/Análogo	
DVD	Disco digital de video	
DVI	Interfaz visual digital	
DVI-D	Interfaz visual digital-digital	
DVR	Grabadora de video digital	
ENTER, ENT	Ingresar	
FCC	Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos de America	
FREEZE	Congelar	
GUIDE	Guía	
HD	Alta definición	
HD15	Cable de Alta Densidad de 15 puntos para computadora	
HDD	Unidad de disco duro	
HD/DVD IN	Entrada de alta definición/Disco digital de video	
HDMI	Interfaz multimedia de alta definición	
IN	Entrada	
IR - Infrared Receiver	Receptor infrarrojo	
JUMP	Alternardor de canales	
L/R	Izquierda/Derecha	
LCD	Pantalla de cristal líquido	
LED	Iluminador	
MENU	Menú	
MPEG	Grupo de expertos en imágenes en movimiento	
MTS	Sonido multicanal del televisor	
MUTING	Silenciador	
OPTICAL OUT	Salida optica	
OUT	Salida	
PC	Computadora personal	
PC AUDIO IN	Entrada de audio de una computadora	
PC IN	Entrada de video de una computadora	
PIC OFF	Apagar la imagen	
PICTURE	Imagen	
POWER	Alimentación	
RETURN	Volver	
QAM	Modulación de la amplitud de la cuadratura	
RGB	Rojo, verde y azul	
S VIDEO IN	Entrada de S VIDEO	
SAP	Programa secundario de audio	

(continúa)

Texto en el manual	Español	Explicación
SLEEP	Apagado automático	
SRS 3D	Sistema de recuperación de sonido 3 dimensión	
STANDBY	En espera	
Steady Sound	Auto volumen	Modula los niveles de volumen para uniformar el sonido de los programas y el de los comerciales.
SVGA	Super adaptador de gráficos de video	
SXGA	Super matriz de grafícos extendida	
SXGA+	Super matriz de grafícos extendida (+) mass resolución	
TIMER (s)	Temporizador (es)	
TOOLS	Herramientas	
TruSurround XT	Marca comercial registrada	Seleccione esta opción para obtener sonido envolvente, sólo para programas esteréo.
TV	Televisión	
TV/VIDEO	Televisión/Video	
UHF	Frecuencia ultra alta	
VESA	Asociación de Estándares de Electrónica y Video	
VGA	Matriz de gráficos de video	
VHF	Frecuencia muy alta	
VIDEO 2 IN VIDEO/ L(MONO)-R AUDIO	Entrada de VIDEO 2 VIDEO/ L(izq)(MONO)-R(der) AUDIO	
VIDEO 2 IN	Entrada de VIDEO 2	
VIDEO/L (MONO)-AUDIO-R	VIDEO/izquierda (MONO)-AUDIO-derecha	
VOLUME +/–, VOL +/– , – VOL +	Volumen +/–, – Volumen +	
WIDE	Panorámico	
WXGA	Matriz panorámica de gráficos extendida	
XGA	Matriz de gráficos extendida	
YC	Luminancia/crominancia	
8VSB	Modulación vestigial de banda Nivel-8	

Nota: Informaciones y traducciones referentes al uso del control remoto, ver páginas 21.

Contenido

Procedimientos iniciales

Operaciones básicas

Presentación de las funciones de MENU

Información adicional

Procedimientos iniciales

Bienvenido al mundo de BRAVIA™

Muchas gracias por adquirir este televisor LCD digital a color de Sony. Este manual corresponde a los modelos KDL-40VS2500 y KDL- 46V2500. La caja contiene los accesorios que aparecen en la lista de la página 45.

Para ofrecerle imágenes de la más alta calidad, su nuevo televisor BRAVIA puede recibir programación de alta definición en su sintonizador integrado. También puede recibir material en HDTV (Televisión de alta definición) proveniente de un decodificador de cable o satélite mediante las entradas de video (HDMI y video componente Y/PB/PR; vea la página 14).

Conexión del televisor

Para poder disfrutar de imagines claras y vibrantes, el televisor debe estar conectado adecuadamente. Por favor siga los pasos básicos de conexión que aparecen en esta sección. Los ejemplos de conexiones avanzadas aparecen en la Guía de Instalación Rápida que se adjunta al televisor. Esa guía rápida contiene varios diagramas para otros equipos opcionales.

Se recomienda que conecte la entrada de la antena/cable usando el cable axial de 75 ohm que se adjunta para recibir imágenes de óptima calidad. Los cables de dos derivaciones de 300 ohm pueden verse afectados fácilmente por la radiofrecuencia, lo que da como resultado un deterioro de la señal.

Cuando termine de conectar la antena/cable, deberá realizar la Configuración inicial para que su televisor genere una lista de canales (vea la página 18). Después de que el televisor pueda recibir y mostrar programas, deberá seleccionar el ajuste de Modo Ancho adecuado para que la imagen aparezca en la proporción que desee. Vea “Cambio del modo de pantalla ancha” en las páginas 23 y 31.

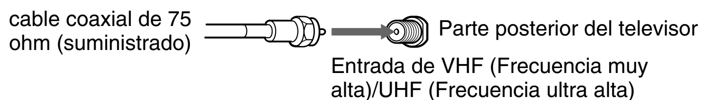
Sistema de cable y/o Sistema de antena VHF/UHF

Al conectar un sistema de cable o una antena externa a la entrada VHF/UHF, podrá disfrutar de programas en alta definición y definición estándar (si están disponibles en su área), junto con programas análogos de definición estándar.

✍ Este televisor puede también recibir programación digital sin codificar tanto para cable (QAM y 8VSB) como para antena externa VHF/UHF (ATSC).

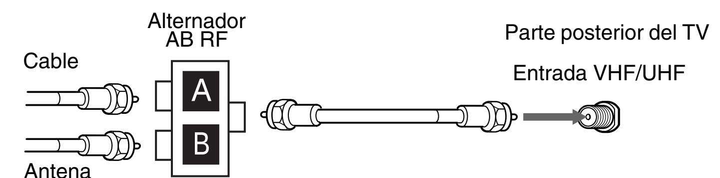
(continúa)

Cable o VHF/UHF (o sólo VHF)



Cable y VHF/UHF (o sólo VHF)

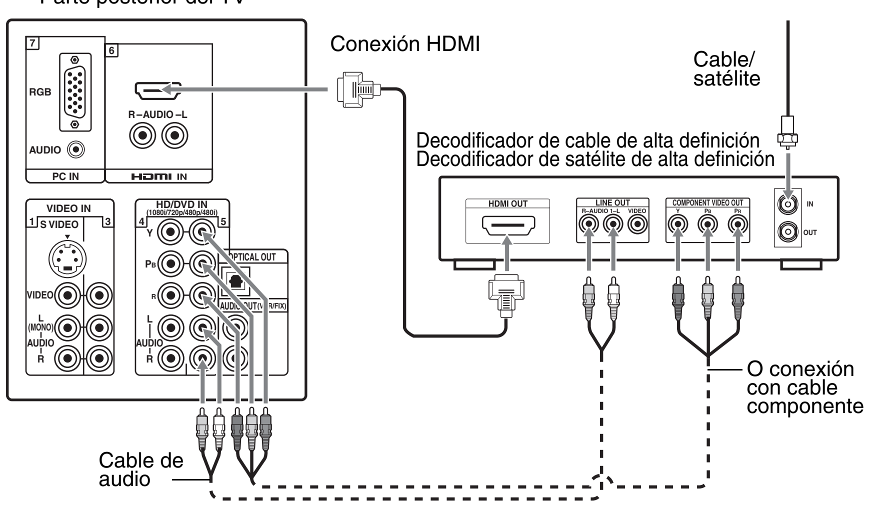
Si desea ver programación por cable y antena (aérea), necesitará usar un alternador A-B RF (A a B Radio frecuencia) opcional (no se adjunta) para alternar entre programación por cable y antena aérea.



✍ Asegúrese de fijar la opción de Cable en Cable Sí (encendido) o Cable No (apagado) en los ajustes de configuración para el tipo de señal que seleccione (vea la página 35).

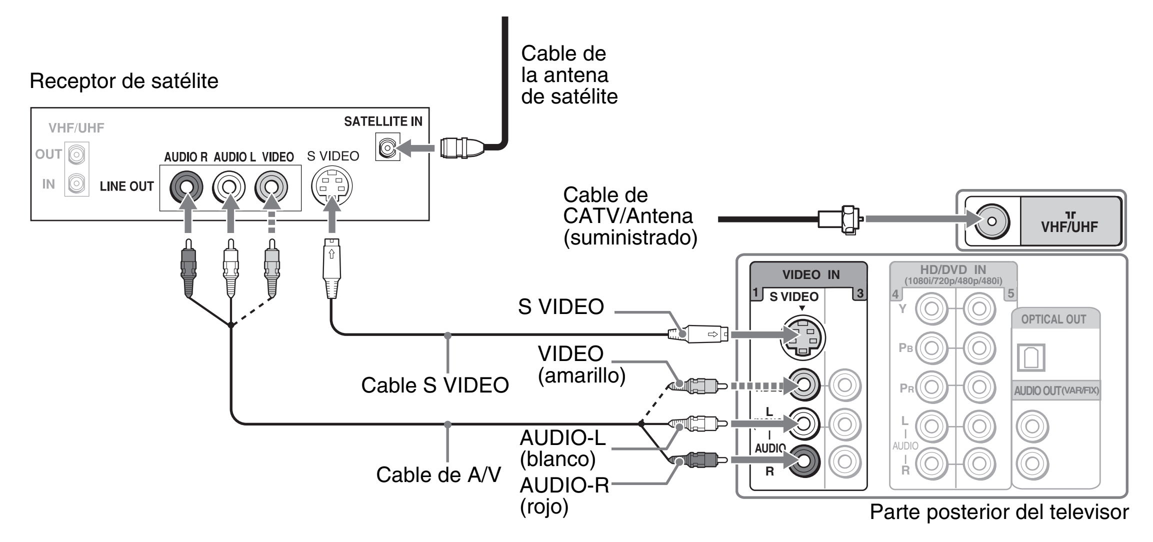
Decodificador de cable HD / Decodificador de satélite HD

También puede disfrutar de programas en alta definición suscribiéndose a un servicio de cable o satélite de alta definición. Para obtener la mejor imagen, asegúrese de conectar estos componentes a su TV mediante la entrada de HDMI o video componente (con audio) que se encuentra en la parte trasera del TV.



✍ La conexión con video componente (Y, PB, PR) o HDMI es necesaria para ver formatos de 480i, 480p, 720p, 1 080i y 1 080p (conexión HDMI). Observe que este televisor muestra todos los formatos de imagen en su resolución natural de 1 920 puntos × 1 080 líneas.

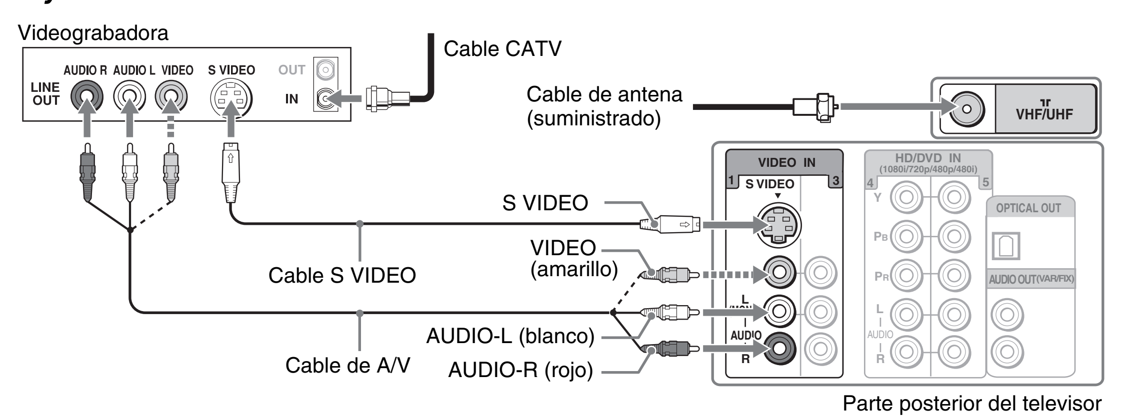
Receptor de satélite y cable o antena



✍ Si su receptor de satélite no tiene S VIDEO, utilice un cable VIDEO (amarillo) en lugar del cable S VIDEO.

✍ Ejecute el programa Configuración inicial, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 20 después de que haya conectado el equipo.

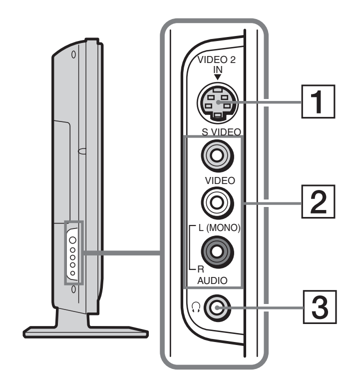
Videograbadora, cable y antena

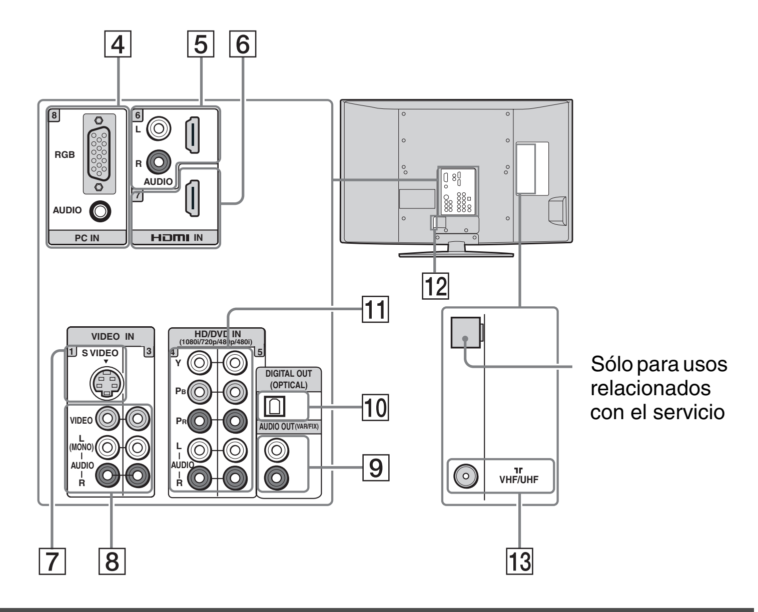


✍ Si su videograbadora no está equipada con S VIDEO, utilice un cable de VIDEO (amarillo) en lugar del cable de S VIDEO.

✍ Ejecute el programa Configuración inicial, como se describe en “Ajuste de la lista de canales” en la página 20 después de que haya conectado el equipo.

Cuando se conecte a equipos opcionales





Elemento		Descripción
1	VIDEO 2 IN (Entrada de VIDEO 2) S VIDEO	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videocámara u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. Ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (2) (consulte YC automático (luminancia/crominancia automático) en la página 34).
2	VIDEO 2 IN (Entrada de VIDEO 2) VIDEO/ L (izq) (MONO)- R (der) AUDIO	Se conecta a las tomas de salida de audio y video compuesto de la videocámara u otro equipo de video, como el equipo de videojuegos. ✍ Si dispone de equipo monoaural, conecte la toma de salida de audio de la misma a la toma de entrada de audio L (izq) (MONO) del televisor.
3	Toma de auriculares	Se conecta a los auriculares. Si los auriculares no coinciden con la toma, utilice un adaptador de clavija adecuado (no suministrado). ✍ Cuando los auriculares están conectados, se apagarán los altoparlantes del televisor y el control de volumen afectará el volumen de los auriculares. Las opciones para los parámetros de Sonido, en la página 28 se anularán mientras se usen auriculares.
4	PC IN 7 (Entrada de computadora 7) (RGB/AUDIO)	Conéctela al conector de salida de video de una computadora mediante un cable de HD15-HD15 (RGB analógico, suministrado). También puede conectarse a otros dispositivos RGB (rojo, verde y azul) analógicos, por ejemplo, dispositivos de videoconferencia o decodificadores. Consulte “Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora” en la página 41 para obtener información sobre las señales que se pueden mostrar. ✍ En algunas computadoras Apple Macintosh puede ser necesario utilizar un adaptador (no suministrado). En tal caso, conecte el adaptador a la computadora antes de conectar el cable de HD15-HD15. ✍ Si la imagen aparece con ruido, parpadea o es poco nítida, ajuste las opciones Fase e Inclinación de la Configuración de PC en la página 36.

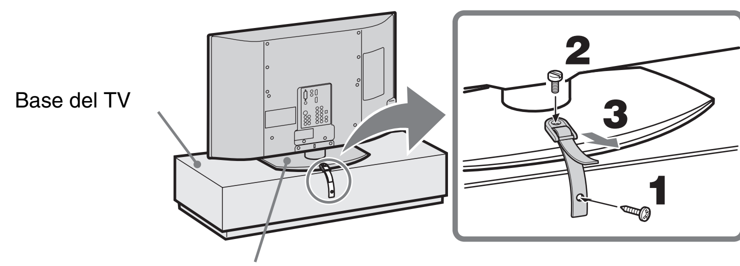
	Elemento	Descripción
5	HDMI IN 6 HDMI/ R (der) -AUDIO-L (izq)	La HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) ofrece una interfaz de audio/video digital sin compresión entre este televisor y cualquier equipo de audio/video equipado con HDMI, como un decodificador, un reproductor de DVD o un receptor de audio/video. HDMI es compatible con video mejorado o de alta definición y con audio digital.
6	HDMI IN 7 HDMI	Si el equipo tiene una toma de DVI pero no una toma de HDMI, conecte la toma DVI a HDMI IN 6 (con un cable o adaptador “HDMI a DVI”), y conecte la toma de audio a las tomas AUDIO IN(L/R) de HDMI IN 6. (El conector DVI sólo es para señales de video). Cable de HDMI a DVI Adaptador HDMI Cable de audio No conecte una computadora a la entrada HDMI del televisor. Utilice el conector PC IN (RGB IN) en su lugar para realizar esta conexión. Es necesario hacer la conexión HDMI para ver los formatos 480i, 480p, 720p, 1 080i y 1 080p. Por favor note que este TV muestra todos los tipos de formato de imagen en una resolución de 1 920 puntos × 1 080 líneas. Asegúrese de usar solamente un cable de HDMI que incluya el logotipo de HDMI.
7	VIDEO IN 1 (Entrada de VIDEO 1) S VIDEO	Se conecta a la toma de salida S VIDEO de la videograbadora u otro equipo de video que cuente con S VIDEO. La conexión S VIDEO ofrece una mayor calidad de imagen que la conexión de video compuesto (7).
8	VIDEO IN 1/3 VIDEO/ L (izq) (MONO)-AUDIO-R (der)	Sirve para conectar el televisor a las tomas de salida de audio y video compuesto de su equipo de A/V, como la videograbadora u otro equipo de video. Sirve para conectar el televisor a las tomas de salida de audio y video compuesto de su equipo de A/V, como la videograbadora u otro equipo de video. Una tercera toma de video y audio compuesto (VIDEO 2) se encuentra en el costado izquierdo del TV.
9	AUDIO OUT (VAR/FIX) (Salida de audio) (Var./fija)	Se conecta a las tomas de entrada de audio izquierda y derecha de su equipo de audio o video. Puede utilizar estas salidas para escuchar el audio del televisor en su sistema estéreo.
10	OPTICAL OUT (señal de código modulada) (salida) (PCM/ DOLBY* DIGITAL)	Conecta la entrada de audio óptica al equipo de audio digital que sea compatible con PCM/Dolby* digital. (La salida DIGITAL OUT (OPTICAL) solo está disponible para canales digitales).
11	HD/DVD IN 4/5 (1 080i/720p/ 480p/480i)/ L (izq) -AUDIO-R (der)	Se conecta a las tomas de video componente (YPBPR) y audio (L/R) de su equipo. El video componente ofrece una mejor calidad de imagen que las conexiones de S VIDEO (7) o video compuesto (8). Es necesario hacer la conexión del video componente (YPBPR) para ver los formatos 480i, 480p, 720p y 1 080i. Por favor note que este TV muestra todos los tipos de formato de imagen en una resolución de 1 920 puntos × 1 080 líneas.
12	AC IN (entrada de ca)	Se conecta el cable de alimentación de ca suministrado.
13	VHF (Frecuencia muy alta)/UHF (Frecuencia ultra alta)	Entrada de señal de radiofrecuencia que se conecta al cable o VHF/UHF.

* Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo de la D doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Instalación del televisor

Medidas para evitar que se caiga el televisor

Colocación de la correa de soporte



1 Fije la correa de soporte (suministrada) en el soporte del televisor con un tornillo para madera (suministrado).

2 Coloque la correa de soporte en el soporte y fíjela con un tornillo de fijación (suministrado) mediante una moneda u otro objeto similar.

3 Tire de la correa de soporte hacia usted mientras sujeta el soporte del televisor para ajustar la longitud.

✍ Asegúrese de tomar medidas para evitar que el televisor se vuelque y lesione a alguien.

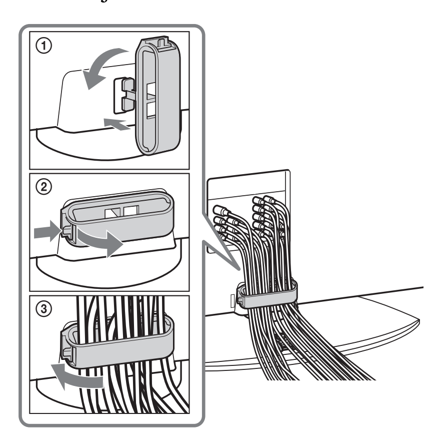
✍ Es posible que el tornillo para madera que se suministra no pueda usarse con el tipo de base del TV. En este caso, o cuando la fuerza de sujeción no sea suficiente, use tornillos comerciales de 3 a 4 mm (1/8 a 3/16 pulgadas) de diámetro para fijarlo a la base del TV. Pregunte a su distribuidor qué tipos de tornillos debe usar.

Cuando se monte en la pared

Asegúrese de usar el modelo de soporte de montaje especificado (vea página 3) cuando se instale en la pared. Consulte el manual de instrucciones que se adjunta al soporte de montaje mural (se vende por separado).

Sujeción de los cables de conexión

Puede sujetar los cables de conexión como se muestra a continuación.

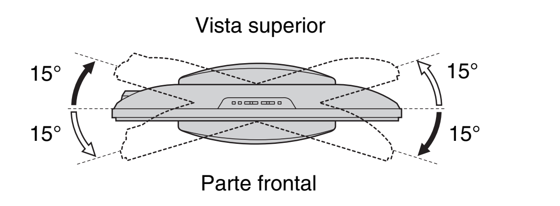


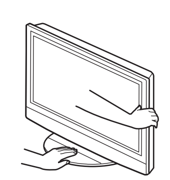
✍ No junte ni ate este cable de alimentación de ca con otros cables.

Ajuste del ángulo de visualización del televisor

Este televisor puede ajustarse dentro de los ángulos que se muestran a continuación.

Ajuste los ángulos izquierdo y derecho (giro)





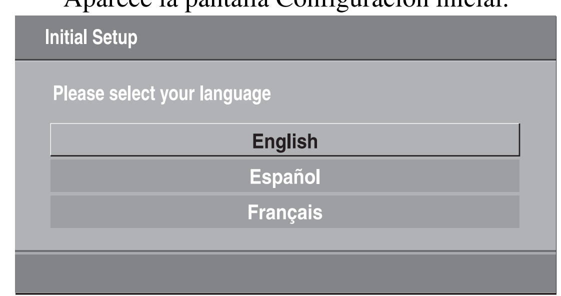
✍ Cuando ajuste el ángulo, sostenga la base con una mano para evitar que el televisor resbale o caiga.

Ajuste de la lista de canales - Configuración inicial

Después de que termine de conectar el TV, puede realizar la Configuración Inicial para crear una lista de los canales análogos y digitales disponibles. La pantalla de Configuración Inicial aparece cuando se enciende el TV por primera vez después de haber hecho todas las conexiones.

1 Presione POWER para encender el televisor.

Aparece la pantalla Configuración inicial.



2 Presione ↑/↓ para resaltar el idioma de visualización en pantalla. A continuación, presione ⊕.

Aparecen los mensajes "Primero conecte el cable o la antena. ¿Desea comenzar autoprogramación?".

3 Presione ←/→ para resaltar "Aceptar" y luego presione ⊕.

Aparece el mensaje "Autoprogramación". Y luego aparece "¿Seguir programando canales digitales?". Es posible que este proceso demore 50 minutos o más.

4 Presione ←/→ para resaltar "Aceptar" y luego presione ⊕.

✍ Si seleccionó "Cancelar" durante la Configuración inicial, cada vez que encienda el televisor aparecerá el mensaje de Configuración inicial como recordatorio hasta que haya completado la Autoprogramación.

Para volver a ejecutar la Autoprogramación más tarde

❑ Utilice la función Autoprogramación como se describe en las páginas 37 y 38.

Para añadir canales digitales individuales

❑ Utilice la función Canales digitales como se describe en la página 38.

Control remoto



💡 Los botones 5 y CH + disponen de un punto táctil. Úselos como referencia cuando opere el televisor.

Botón	Descripción
1 TV/VIDEO (televisión/video)	Presiónelo varias veces para recorrer el video. ✍ Consulte la página 34 para obtener información sobre la configuración de etiqueta de video, incluida la función Omitir.
2 SLEEP (apagado automático)	Presiónelo varias veces hasta que el televisor muestre el tiempo en minutos (15, 30, 45, 60, 90 ó 120) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse. Para cancelar Sleep, presione SLEEP varias veces hasta que aparezca Sleep No.
3 FREEZE (congelar)	Presiónelo una vez para mostrar en una ventana una imagen congelada del programa que se está viendo. Presiónelo nuevamente para regresar al programa.

Freeze

Imagen congelada — Programa actual

✍ Cuando la función Congelar está activa, algunas funciones, como MENU, no están disponibles.

Botón	Descripción
4 PICTURE (imagen)	Presiónelo varias veces para cambiar los modos de imagen de disponible: Vívido, Estándar, Personal. También puede acceder a los distintos modos de imágenes en la configuración de Imagen. Para obtener información más detallada, consulte "Uso de la configuración de Imagen" en la página 28.
5 GUIDE (guía)	Presiónelo para visualizar la Guía cuando estés viendo canales digitales (sobre el programa disponible desde la emisora).

Uso de la Guía

La Guía le permite seleccionar los canales entre una lista de canales. La Guía también le proporciona información acerca del programa actual que se está mostrando en cada canal.

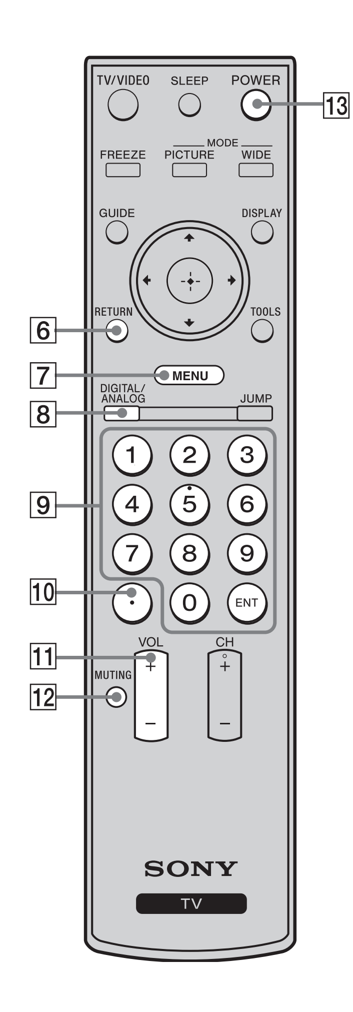
Información de canal

Lista de canales

Opciones para programas

Make Way for Ducks!
Series follows the aquatic misadventures of Henry and Riley, two wayward ducks on a unique mission.
Restan: 1:26
TV-G
C23.1
FAM
Alt. Audio
1 ABC
10 DISC
23.1 FAM
36 TLC
65 HIST
68 SHOW
Audio alterno
Audio 1 Español
Audio 2 Español

(continúa)



Botón	Descripción
	✍ La información sobre los programas que se encuentra en la guía es suministrada por las emisoras. Por eso es posible que a veces incluya sólo el número de canal, sin el título o la descripción del programa. **Uso de la configuración de Opciones de programas** La configuración de Opciones de programas le permite personalizar los ajustes de los programas en el canal sintonizado actualmente. Audio alterno (Cuando está disponible): Video y/o Audio (cuando está disponible) alternativo cada programa dispone de una transmisión de video y audio principal (el video o audio que se ve o se escucha cuando se sintoniza el canal por primera vez), y es posible que también tenga transmisiones alternativas cuando la emisora provee una transmisión de audio alternativa (por ejemplo, el audio puede tener un idioma distinto).
6 RETURN (volver)	Presiónelo para volver a la pantalla anterior cuando se muestran los elementos y la configuración de MENU.
7 MENU (menú)	Presiónelo para mostrar el MENU con las funciones y la configuración del televisor. Consulte “Descripción general de MENU” en la página 26.
8 DIGITAL/ ANALOG (digital/análogo)	Presiónelo para alternar entre canales analógicos y digitales. ✍ Para disfrutar de las funciones digitales de este televisor, presione DIGITAL/ANALOG.
9 0 - 9 ENT (ingresar)	Presione 0 - 9 para seleccionar un canal. El canal cambiará después de dos segundos. Presione ENT para cambiar el canal inmediatamente.
10 (·)	Utilícelo con los botones 0-9 y ENT para seleccionar canales digitales. Por ejemplo, para introducir 2.1, presione (2), (·), (1) y ENT.
11 VOL (volumen) +/–	Presiónelos para ajustar el volumen.
12 MUTING (silenciado)	Presiónelo para silenciar el sonido. Presiónelo de nuevo o presione VOL + para recuperar el sonido.
13 POWER (alimentación)	Presiónelo para encender y apagar el televisor.

Botón	Descripción
14 WIDE (panorámico)	Presiónelo varias veces para cambiar la configuración del Modo ancho: Acerc. Panorám., Normal, Completa, Acercamiento. También puede acceder a la configuración del Modo ancho en la configuración de Pantalla. Consulte la página 31.

Cambiar el modo de pantalla panorámica

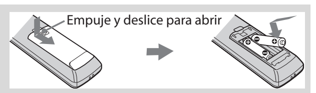
(consulte página 31 para obtener información más detallada)

4:3 Fuente original Fuente de definición estándar	**16:9 Fuente original** Fuente de alta definición
Acerc. Panorám.	**Acerc. Panorám.**
Normal	**Normal** Este modo no está disponible
Completa	**Completa**
Acercamiento	**Acercamiento**

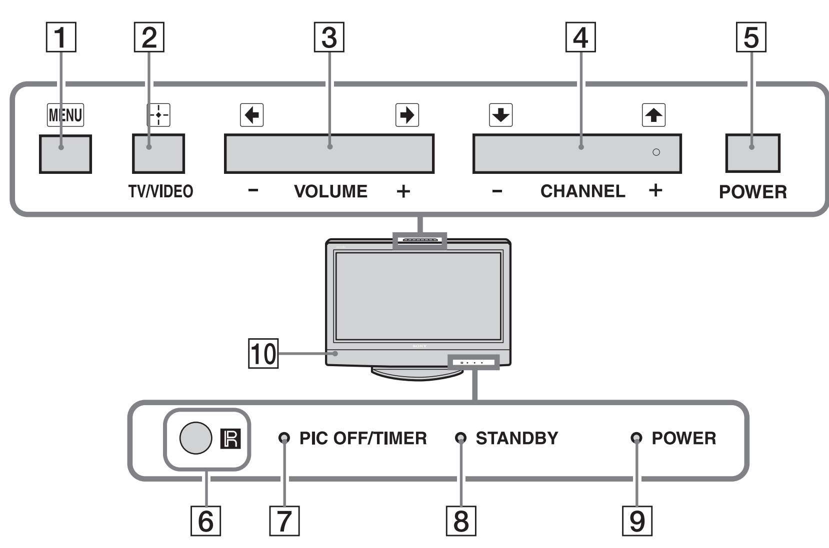
Cuando el televisor recibe una señal 720p, 1 080i o 1 080p, no es posible seleccionar el ajuste Normal.

Botón	Descripción
15 DISPLAY (mostrar)	Presiónelo una vez para ver el número de canal, la etiqueta de canal, la hora y la configuración de Modo ancho actuales. La visualización en pantalla (OSD) se apagará al cabo de unos segundos o vuelva a presionarlo para apagar la visualización inmediatamente.
16 ↑/↓/←/→ ⊕	Presione ↑/↓/←/→ para mover el cursor en pantalla. Para seleccionar o confirmar un elemento, presione ⊕.
17 TOOLS (herramientas)	Presiónelo para mostrar el menú Tools (Herramientas) relacionado con la entrada actual: TV análoga, TV digital, Entradas externas y PC. Cada entrada tiene un menú Tools diferente. (Consulte las páginas 28, 30, 33, 36 y 37.) Los menús que puede seleccionar dependen de la señal de entrada.
18 JUMP (alternar)	Presiónelo para alternar entre dos canales. El TV alternará entre el canal que se está viendo y el último casnal que se seleccionó de entre los canales análogos o digitales. No pasará de digital a análogo ni de análogo a digital.
19 CH (canal) +/–	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones +/–.

Inserte dos pilas de tamaño AA (suministradas) haciendo coincidir los polos ⊕ y ⊖ de las pilas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del control remoto.



Controles del televisor



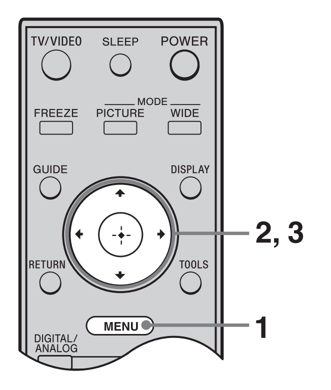
Elemento		Descripción
1	MENU (menú)	Presiónelo para mostrar el MENU con las funciones y la configuración del televisor. (Consulte "Descripción general de MENU" en la página 26.)
2	TV/VIDEO (televisión/video)	Presiónelo para recorrer las entradas de video. Si ajusta una entrada determinada en Omitir en Etiqueta de Video, la entrada no aparecerá. En la pantalla MENU, el botón sirve para confirmar la selección o el ajuste.
3	– VOLUME + (volumen)	Presiónelos para ajustar el volumen. En la pantalla MENU, estos botones funcionan como los botones hacia la izquierda/derecha.
4	– CHANNEL + (canal)	Presiónelos para cambiar los canales. Para recorrerlos rápidamente, mantenga presionado uno de los botones –/+. En la pantalla MENU, estos botones funcionan como los botones hacia arriba/abajo.
5	POWER (alimentación)	Presiónelo para encender y apagar el televisor.
6	(IR) Receptor de señal infrarroja/ Detector de luz	Recibe las señales infrarrojas del control remoto. Detecta el nivel de luz de la sala y ajusta el brillo de la pantalla en función del mismo (consulte la página 35 para obtener más información). No coloque ningún objeto cerca del sensor ya que podría influir en su funcionamiento.
7	Luz PIC OFF/ TIMER	Se ilumina en verde cuando la función Sin imagen está activada. Se ilumina en anaranjado cuando el temporizador está programado. Cuando el temporizador está ajustado, esta luz permanece iluminada aunque el televisor se apague. Para obtener más detalles, consulte la página 34.
8	Luz STANDBY (espera)	Se enciende una luz roja cuando el TV se encuentra en el modo de espera de PC. Si la luz parpadea en rojo de forma continuada, podría indicar que la unidad de visualización necesita reparación (vea la información para comunicarse con Sony en la página 2).
9	Luz POWER (alimentación)	Se ilumina en verde cuando el televisor está encendido.
10	Bocinas	Emite señales de audio.

- El botón CHANNEL + dispone de un punto táctil. Úselo como referencia cuando opere el televisor.
- Asegúrese de que el televisor esté completamente apagado antes de desconectar el cable de alimentación ca. Si se desconecta el cable cuando el televisor está encendido, el iluminador LED podría permanecer encendido o el televisor podría fallar.

Presentación de las funciones de MENU

Descripción general de MENU

MENU proporciona acceso mediante un botón para controlar el televisor. Esto permite realizar una gran variedad de tareas en forma intuitiva con un panel de control en la pantalla en vez de tener que presionar varias veces los botones del control remoto.
Cuando presiona el botón MENU, puede seleccionar una de las funciones básicas del TV como: cambiar entre entradas externas, ver sus estaciones análogas/digitales favoritas, cambiar entre canales análogos y digitales y cambiar o personalizar los ajustes del TV.



1. Presione MENU en el control remoto.
   Aparece el panel de control de MENU.
2. Presione ↑/↓ para resaltar el elemento.
3. Presione ⊕ para seleccionar una opción.
   Presione MENU para salir.



MENU	***Le permite***

Entradas externas

La función Entradas externas le permite seleccionar las entradas externas conectadas al televisor. También puede asignar una etiqueta utilizando Etiqueta de Video en la configuración de Ajustes. (consulte la página 34)

1. Resalte Entradas externas en el panel de control de MENU y presione ⊕.
2. Presione ↑/↓ para resaltar la entrada externa que desee y presione ⊕.

Entradas externas
Volver
Video 1 VIDEOCASETERA
Video 2 JUEGO
Video 3 -
Video 4 -
Video 5 -
Video 6 -
Video 7 -
Video 8 -
Editar etiquetas de video
Escoger: ↑↓ Ajuste: ⊕ Salir: MENU

Favoritos análogos

La función Favoritos análogos permite seleccionar programas de una lista de hasta 16 canales favoritos que especifique.

1. Resalte Favoritos análogos del panel de control de MENU y presione ⊕.
2. Presione ↑/↓ para resaltar el canal y presione ⊕.
   Para agregar el canal actual a la lista de Canales favoritos, siga el paso 1 anterior y después seleccione Agregar a Favoritos y presione ⊕.
   Para cambiar manualmente la lista de canales favoritos, seleccione Corregir Favoritos. Para obtener más información, consulte la página 37.

Favoritos análogos
Volver
Agregar a Favoritos
1 28 : -----
2 60 : -----
3 28 : -----
4 65 : -----
5 68 : -----
6 28 : -----
7 -- : -----
8 -- : -----
Corregir Favoritos
Escoger: ↑↓ Ajuste: ⊕ Salir: MENU

✍ También se puede acceder a Agregar a Favoritos mediante el botón TOOLS del control remoto.

Favoritos digitales

La función Favoritos digitales le permite crear una lista de hasta 16 canales favoritos. Para crear su lista de favoritos:

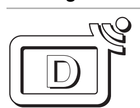
1. Resalte Favoritos del panel de control de MENU y presione ⊕.
2. Resalte Agregar a Favoritos y presione ⊕ para agregar el canal actual a la lista de Canales Favoritos
   Para agregar el canal actual a la lista de Canales Favoritos, siga el paso 1 anterior y después seleccione Agregar a Favoritos y presione ⊕.
   Para cambiar la lista de canales favoritos, siga el paso 1 anterior y después resalte y seleccione Corregir Favoritos.
   Restablecer le permitirá hacer el cambio y Navegar le llevará a la lista de sus Canales Favoritos.

Canales Favoritos
Agregar a Favoritos
Corregir Favoritos
Salir
Salir: MENU



Análogo

La función Análogo muestra el canal análogo que haya visto más recientemente. Cuando haya sintonizado el canal, se mostrará el número de canal.
Resalte Análogo del panel de control de MENU y presione ⊕.



Digital

La función Digital muestra el canal digital que haya visto más recientemente. Cuando haya sintonizado el canal, se mostrará el canal de programas y el número de canal.
Resalte Digital del panel de control de menú y presione ⊕.

MENU	Le permite
 Configuración	La función Configuración le permite acceder a la pantalla de configuración. Las configuraciones y los ajustes avanzados se pueden realizar desde el MENU Configuración. Consulte “Uso de la configuración de Imagen” en las páginas 28. **Desplazarse por las configuraciones** La opción Configuración le brinda acceso a las funciones siguientes: **1** Presione MENU. **2** Seleccione [icono]. **3** Resalte el elemento: Imagen, Sonido, Pantalla, Ajustes, Configuración de PC, Ajuste análogo, Ajuste digital. **4** Presione ⊕ para seleccionar una opción. Para salir de la configuración, presione MENU. ✍ Puede ajustar las opciones según la situación en que se encuentre. Las opciones no disponibles están atenuadas.

Uso de la configuración de Imagen



Opción	***Descripción***	
Entradas afectadas	Determina si se aplicarán las configuraciones del menú Imagen a todas las entradas o sólo a la entrada que se está viendo actualmente.	
	Todas entradas	Aplica las configuraciones a todas las entradas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará a TV, Video1-Video7)
	✍ “Todas las Entradas” anulará cualquier configuración fijada en “Entrada Activa”	
	Entrada activa	Aplica las configuraciones a las entradas activas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará sólo a Video 1)
Modo imagen *Vista personalizada de imágenes*	Vívido	Selecciónelo para mejorar el contraste y la nitidez de la imagen.
	Estándar	Selecciónelo para que la configuración de imagen sea estándar. Se recomienda para ver imágenes en casa.
	Personal	Permite almacenar sus ajustes preferidos.
	✍ También se puede acceder al modo Imagen mediante el botón TOOLS del control remoto.	
Modo Pantalla *(Sólo para entradas de PC)*	Video	Selecciónelo para ver imágenes de video.
	Texto	Selecciónelo para ver texto, gráficas o tablas.
	✍ También se puede acceder al modo Pantalla mediante el botón TOOLS del control remoto.	
Restab.	Restablece la configuración de Modo imagen a los valores predeterminados.	
Retroilumin (iluminación de fondo)	Ajústela para disminuir o aumentar el brillo de la luz de fondo.	
Contraste	Ajústela para aumentar o disminuir el contraste de la imagen.	
Brillo	Ajústela para aumentar o disminuir el brillo de la imagen.	
Color	Ajústela para aumentar o disminuir la intensidad del color.	
Tinte	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos verdes.	
Temp. color *Ajuste de los blancos*	Frío	Selecciónelo para dar un tono azulado a los colores blancos.
	Neutro	Selecciónelo para dar un tono neutro a los colores blancos.
	Cálido 1, 2	Selecciónelo para dar un tono rojizo a los colores blancos. Solamente disponible cuando el Modo imagen se ajusta en Personal.
Nitidez	Ajústela para aumentar la nitidez de la imagen o para suavizarla.	

Opción	Descripción	
Reducción de ruido	Selecciónelo para reducir el nivel de ruido de los equipos conectados y a la entrada VHF/UHF. Elija entre Auto, Alto, Medio, Bajo y No.	
	✍ Auto sólo está disponible cuando se están viendo canales analógicos. No está disponible cuando la opción Entradas afectadas se ajusta en Todas entradas.	
Ajustes avanzados *Sólo está disponible cuando el Modo Imagen está en Personal*	Restab.	Restablece la configuración avanzada a los ajustes predeterminados.
	Corrector negro	Mejora las zonas de negro de la imagen para intensificar el contraste.
	A.C. avanzada (amplificador de contraste avanzada)	Optimiza automáticamente la retroiluminación y el contraste. Este ajuste es especialmente eficaz con las escenas con imágenes oscuras. Incrementará el contraste de las escenas con imágenes oscuras.
	Gamma	Ajusta el balance entre las zonas claras y las zonas oscuras de la imagen.
	Blanco claro	Enfatiza los colores blancos y claros.
	Color vivo	Realza los colores y reproduce los tonos claros de piel.
	Espacio de color	Úselo para seleccionar el rango de reproducción de color desde Ancho o Normal.
	Reduc. ruido MPEG	Reduce el ruido de la imagen en video de MPEG comprimido. Útil para los canales de televisión digital.
	✍ Si la función se fija en "Alto", se disminuirá la nitidez de las imágenes.	

♪ Uso de la configuración de Sonido



Opción	Descripción	
Entradas afectadas	Determina si se aplicarán las configuraciones del menú Sonido a todas las entradas o sólo a la entrada que se está viendo actualmente.	
	Todas entradas	Aplica las configuraciones a todas las entradas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará a TV, Video1-Video8)
	✍ "Todas las Entradas" anulará cualquier configuración fijada en "Entrada Activa".	
	Entrada activa	Aplica las configuraciones a las entradas activas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará sólo a Video 1)
Modo sonido *Escucha de sonido personalizado*	Dinámico	Selecciónelo para mejorar los agudos y graves.
	Estándar	Adecuado para diálogo hablado.
	Personal	Ajuste plano. Permite almacenar sus ajustes preferidos.
	✍ También se puede acceder al modo Sonido mediante el botón TOOLS del control remoto.	
Restab.	Restablece el ajuste de Modo sonido actual a los valores predeterminados, excepto para MTS.	
Agudos	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos de alta frecuencia.	
Graves	Ajústela para aumentar o disminuir los tonos de baja frecuencia.	
Balance	Ajústela para enfatizar el sonido de la bocina izquierda o derecha.	
Steady Sound	Sí	Seleccione para estabilizar el volumen en todos los programas y comerciales.
	No	Selecciónelo para desactivar la función Steady Sound.
Compensación de volumen	Ajusta el nivel de volumen de la entrada actual (entrada de TV o video) en relación con las demás entradas.	
Surround (Sonido envolvente)	TruSurround XT	Selecciónelo para el sonido envolvente (sólo para programas estereofónicos).
	Estéreo simulado	Añade un efecto de sonido envolvente simulado a los programas monoaurales.
	No	Selecciónelo si desea una recepción normal estéreo o monoaural.
BBE	Selecciónelo para dar más impacto al sonido compensando los efectos de fase en las bocinas. Elija entre Alto, Bajo y No.	
MTS *Disfrute de programas estereofónicos, bilingües y monoaurales*	Estéreo	Selecciónelo para obtener una recepción estéreo cuando mire un programa que se transmite con sonido estéreo.
	Auto SAP	Selecciónelo para cambiar automáticamente el televisor al segundo programa de audio cuando se recibe una señal. Si no hay una señal SAP, el televisor permanece en modo estéreo.
	Mono	Selecciónelo para la recepción de sonido monoaural. Utilícela para reducir ruidos durante transmisiones estéreo con señales de escasa intensidad.
	✍ MTS sólo está disponible para programas análogos.	

Uso de la configuración de Pantalla



Opción	Descripción	
Entradas afectadas	Determina si se aplicarán las configuraciones del menú Pantalla a todas las entradas o sólo a la entrada que se está viendo actualmente.	
	Todas entradas	Aplica las configuraciones a todas las entradas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará a TV, Video1-Video7)
	✍ “Todas las Entradas” anulará cualquier configuración fijada en “Entrada Activa”.	
	Entrada activa	Aplica las configuraciones a las entradas activas (Ejem. TV se muestra en Video 1. Cualquier cambio en la configuración del menú Imagen afectará sólo a Video 1)
Modo ancho	Acerc. Panorám.	Selecciónelo para ampliar hasta llenar la pantalla con una distorsión mínima.
	Normal	Selecciónelo para mostrar una imagen 4:3 en su tamaño original cuando el formato de la fuente original es 4:3.
	✍ La opción Normal no estará disponible cuando se empleen fuentes de 720p, 1 080i o 1 080p.	
	Completa	Selecciónelo para ampliar la imagen horizontalmente para llenar la pantalla cuando el formato de la fuente original es 4:3 (fuente de definición estándar). Cuando la fuente original es 16:9 (la fuente es en alta definición), seleccione este modo para mostrar la imagen 16:9 en su dimensión original.
	Acercamiento	Selecciónelo para ampliar la imagen original sin distorsionar el formato.
Ancho automático	Sí	Selecciónelo para cambiar automáticamente al modo de pantalla basado en el programa. Si los frecuentes cambios de pantalla le son molestos, seleccione No.
	No	Selecciónelo para apagar la opción Ancho automático. Elija un modo de pantalla en la opción Modo ancho.
4:3 Normal *Seleccione un Modo de pantalla predeterminado para usar con fuentes 4:3*	Acerc. Panorám.	Selecciónelo para ampliar la imagen de proporción 4:3 para que llene la pantalla de 16:9 manteniendo la imagen original al mayor grado posible con un mínimo de distorsión.
	Normal	Selecciónelo para visualizar la imagen 4:3 en su tamaño original.
	No	Selecciónelo para seguir utilizando el ajuste del Modo ancho actual cuando se cambia el canal o la entrada.
	✍ Si 4:3 Normal no se establece en No, el ajuste de Modo ancho sólo cambia en el canal actual. Al cambiar los canales (o entradas), Modo ancho se sustituye automáticamente por el ajuste 4:3 Normal para fuentes 4:3. Para conservar el ajuste de Modo ancho actual al cambiar los canales y entradas, establezca 4:3 Normal en No.	
Área de imagen	Seleccione Normal para volver al área de pantalla predeterminada. Seleccione -1 o -2 para ampliar el tamaño de la imagen y así mantener los bordes fuera de la parte visible de la pantalla.	

(continúa)

Opción	Descripción	
Área de pantalla	Saturación de píxeles	Selecciónelo para mostrar la imagen para fuentes 1 080i ó 1 080p en su dimensión original si la imagen aparece cortada.
	Normal	Selecciónelo para mostrar la imagen en su dimensión original.
	-1/-2	Selecciónelo para ampliar la imagen y ocultar su borde.
Centrado horizontal	Permite mover la posición de la imagen a la derecha o a la izquierda. Presione ←/→ y presione ⊕ para ajustar. ✍ La función Centrado horizontal es útil si el TV está conectado a equipo de juegos de video.	
Centrado vertical	Permite mover la posición de la imagen hacia arriba o hacia abajo. Solamente está disponible en el modo Acercamiento. Presione ↑/↓ y presione ⊕ para ajustar.	
Dimensión vertical	Permite ajustar la dimensión vertical de la imagen. (Solamente disponible en los modos Acerc. Panorám. y Acercamiento.) Presione ↑/↓ y presione ⊕ para ajustar.	

Uso de la configuración de Ajustes



Opción	Descripción
Idioma	Selecciónelo para mostrar todos los ajustes en pantalla en el idioma que prefiera: English (Inglés), Español, Français (Francés).
Caption Vision	Permite seleccionar entre varios modos de subtítulos (para programas que se emiten con subtítulos). Algunos modos de subtítulos para los canales digitales sólo son accesibles desde la Configuración digital. Para obtener más detalles, consulte la página 39. **No**: Caption Vision está desactivado. **CC1, CC2, CC3, CC4 (subtítulos 1,2,3,4)**: Muestra una versión impresa de los diálogos o efectos de sonido de un programa. (Debería estar ajustado en CC1 para la mayoría de los programas.) **Text1, Text2, Text3, Text4 (texto 1,2,3,4)**: Muestra información de la red o emisora de modo que abarca media pantalla o la pantalla completa (si está disponible). ✍ También se puede acceder a Caption Vision usando el botón TOOLS del control remoto cuando la entrada actual es TV análogo, TV digital TV y las salidas externas (exceptuando entrada de PC).
Info de canal (Información de canal)	Ajústela en Sí o No. Cuando se fija en Sí, muestra el nombre y la información sobre el programa (si la difusora ofrece este servicio). Se muestra durante unos pocos segundos cuando se cambia el canal o se presiona el botón DISPLAY.
Bloqueo	La configuración de Bloqueo permite configurar el televisor para que bloquee programas en función del contenido y los niveles de clasificación. Utilice los botones 0-9 del control remoto para introducir una contraseña de cuatro dígitos. La primera vez que cree una contraseña, vuelva a introducirla para confirmarla. **Bloqueo** – **No**: Desactiva el Bloqueo. No se bloquea la visualización de ningún programa. Selecciónelo para bloquear determinados canales en función de sus preferencias: Infante, Niño, Joven o Personal. ✍ NOTA IMPORTANTE: Estas funciónes solo se emplean en los EE. UU. ✍ Si no está familiarizado con el sistema de clasificaciones “Parental Guideline” (pautas para el bloqueo de seguridad), seleccione Infante, Niño o Joven para simplificar la selección de la clasificación. Para establecer clasificaciones más específicas, seleccione Personal. **Cambiar la contraseña**: Seleccione esta opción para cambiar la contraseña. ✍ Necesitará la contraseña para volver a acceder a la configuración de Bloqueo. Si la olvida, consulte “Contraseña olvidada.” en la página 42. **Elegir el país** – **EE.UU.**: Seleccione esta opción para usar la clasificación de EE.UU. **Canadá**: Seleccione esta opción para usar la clasificación de Canadá.

(continúa)

<table>
<tr><th>Opción</th><th colspan="2">Descripción</th></tr>
<tr><td>Etiqueta de Video</td><td colspan="2">Le permite identificar el equipo de A/V que ha conectado al televisor, como videograbadoras, DVD, etc. Por ejemplo, si tiene un reproductor de DVD conectado a la toma de Video 4, puede seleccionar la etiqueta DVD para la entrada de VIDEO 4. A continuación, cuando presione TV/VIDEO para cambiar las entradas, la etiqueta de video asignada a esa entrada aparece en la pantalla.
1 Presione ↑/↓ para resaltar la entrada de video (Video 1-8) a la cual desea asignarle un nombre. Luego presione ⊕ para seleccionar la entrada.
2 Presione ↑/↓ para resaltar una de las etiquetas mostradas. Luego presione ⊕ para seleccionar la etiqueta.

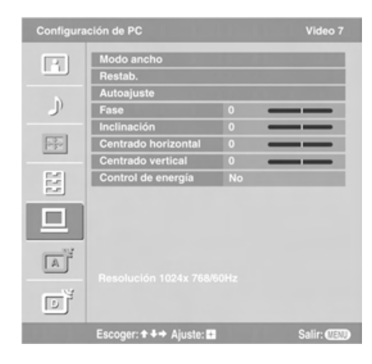
Puede seleccionar entre las siguientes etiquetas para cada entrada:
<table>
<tr><td>Video 1-7</td><td>–, DVD, DECOFICADOR, SATÉLITE, BD, VIDEOCASETERA, RECEPTOR, DVR, JUEGO, VIDEOGRABADORA, Editar:, Omitir</td></tr>
<tr><td>Video 8</td><td>–, PC, Editar:, Omitir</td></tr>
</table>
✍ Editar: le permite crear un nombre de cinco caracteres personalizado.
✍ Si elige Omitir, el televisor omitirá esa entrada cuando presione el botón TV/VIDEO.
✍ La etiqueta Omitir es útil para entradas que no tienen ningún equipo conectado.</td></tr>
<tr><td>YC automático
(luminancia/crominancia automático)</td><td colspan="2">Cuando conecta tanto ENTRADA DE VIDEO (VIDEO IN) como ENTRADA DE VIDEO S (S VIDEO IN), puede seleccionar la toma de la cual el TV recibe la señal de entrada. El TV está preestablecido para recibir señales de la entrada S VIDEO.
1 Presione TV/VIDEO varias veces hasta que aparezca la entrada de video deseada.
2 Después de seleccionar la opción YC (luminancia/crominancia) automático, para ver las imágenes que entran desde la toma de entrada de S VIDEO:
Presione ↑/↓ para resaltar Sí, luego presione ⊕.
Para ver las imágenes que entran desde la toma de entrada de VIDEO:
Presione ↑/↓ para resaltar No y luego presione ⊕.</td></tr>
<tr><td>Parámetros del timer</td><td>Sleep (apagado automático)</td><td>Le permite ajustar el tiempo en minutos (15 min, 30 min, 45 min, 60 min, 90 min, 120 min o No) que desea que su televisor permanezca encendido antes de apagarse automáticamente.</td></tr>
<tr><td></td><td>Timer (temporizador)</td><td>Puede usar el Timer para encender o apagar el TV o para sintonizar un canal específico a una hora determinada.
El Timer no estará disponible hasta que establezca la Hora actual.
1 Presione ↑/↓ para resaltar una de las opciones siguientes y a continuación, presione ⊕.
Ajustar: Seleccione para ajustar el temporizador por Día, Hora, Duración, Canal y Ajustes de volumen.
No: Selecciónelo para desactivar el temporizador. (Se guardarán los ajustes anteriores.)
2 Si selecciona Ajustar en el paso 1, presione ↑/↓/←/→ para ajustar el día o días junto con la hora, minutos, AM/PM (antes de medio día/después de medio día), duración, número de canal (VHF/UHF, CATV o Digital) y volumen. Cuando selecciona Digital, el ultimo canal digital visto aparcera automáticamente cuando la TV sea encendida.
3 Presione MENU para salir de Configuración.</td></tr>
</table>

Opción	Descripción	
	✍ Para volver a los Parámetros del timer tras programar el Timer o la Hora actual, presione ←. ✍ Timer se ajustará en No cuando: - La Autoprogramación se ejecuta para los canales analógicos. - el cable de alimentación de ca está desconectado y luego se vuelve a conectar para encender el televisor y la Hora actual se muestra como --:-- --.	
	Hora actual	Selecciónelo para ajustar la hora actual (día, hora, minutos y AM/PM (antes del medio día/después del medio día). **1** Presione ⊕ para seleccionar Hora actual. **2** Presione ↑/↓/←/→ para ajustar la hora actual (día, hora, minutos y AM/PM (antes del medio día/después del medio día). **3** Presione MENU para salir de Configuración.
Ahorro de energía	Seleccione para reducir el consumo de energía ajustando el brillo de luz de fondo. Esto también mejora el nivel de negro. Elija entre No, Bajo, Alto y Sin imagen.	
Detector de luz	Seleccione Sí para activar el control de brillo automático de la imagen (pantalla). El sensor de luz calcula el brillo de la sala y permite que el televisor ajuste automáticamente el brillo de luz de fondo en función de los ajustes de imagen y de las condiciones de iluminación ambiental de la sala. ✍ Asegúrese de no colocar ningún objeto alrededor del sensor, ya que podría influir en su funcionamiento. ✍ En luz baja, la gama del control de luz de fondo se reduce cuando el Detector de luz se ajusta en Sí.	
Encendido silencioso	Seleccione esta opción para que el televisor se encienda al volumen más bajo y cambie gradualmente hasta el nivel ajustado.	
Bocinas	Sí	Selecciónelo para activar las bocinas del televisor.
	No	Selecciónelo para desactivar las bocinas del televisor y escuchar el sonido de éste sólo a través de las bocinas de un receptor de audio externo.
Salida de audio *Control fácil de los ajustes de volumen*	Variable	Cuando Bocinas está ajustada en No, se puede controlar la salida de audio del sistema de audio con el control remoto del televisor.
	Fija	Cuando Bocinas se ajusta en No, la salida de audio proveniente del televisor queda fija. Utilice el control remoto del receptor de audio para ajustar el volumen (y otros ajustes de audio) mediante el sistema de audio.
Cable	Sí	Selecciónelo si recibe canales de cable a través de un proveedor de televisión por cable.
	No	Selecciónelo si utiliza una antena.
	✍ Debe ejecutar Autoprogramación después de cambiar el ajuste del Cable.	
Información sobre el producto	Selecciónelo para mostrar la información del equipo del televisor.	

Visualización de programas bloqueados

Para ver programas bloqueados, introduzca la contraseña. Presione ENT cuando sintonice un programa bloqueado, y luego introduzca la contraseña. Esto desactiva temporalmente la función bloqueo. Para volver a activar la configuración de Bloqueo, apague el televisor. Cuando se vuelve a encender el televisor, se vuelve a activar su configuración de Bloqueo.

Uso de la Configuración de PC



Opción	Descripción	
Modo ancho	Normal	Selecciónelo para mostrar la imagen en su dimensión original.
	Completa 1	Seleccione para ampliar la imagen para que llene la pantalla, conservando su relación horizontal a vertical original.
	Completa 2	Seleccione para ampliar la imagen para que llene la pantalla.
	✍ También se puede acceder al modo Ancho mediante el botón TOOLS del control remoto.	
Restab.	Restablece el ajuste actual a los valores predeterminados, con la excepción de Modo ancho y Control de energía.	
Autoajuste	Seleccione esta opción para ajustar automáticamente la posición y fase de la imagen en la pantalla cuando el televisor reciba una señal de entrada de la computadora conectada. Tenga en cuenta que es posible que Autoajuste no funcione bien con determinadas señales de entrada. En tal caso, ajuste manualmente las opciones siguientes.	
	✍ Autoajuste para PC también se puede ajustar desde el botón TOOLS.	
Fase	Ajústela después de Inclinación para ajustar la nitidez general.	
Inclinación	Ajuste una nitidez desigual en la pantalla.	
	✍ Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 44.	
Centrado horizontal	Permite mover la posición de la imagen a la derecha o a la izquierda. Presione ←/→ y presione ⊕ para ajustar.	
Centrado vertical	Permite mover la posición de la imagen hacia arriba o hacia abajo en la ventana. Presione ↑/↓ y presione ⊕ para ajustar.	
Control de energía	Sí	Selecciónelo para cambiar automáticamente al modo de espera cuando no se recibe una señal por 30 segundos.
	No	Seleccione esta opción para desactivar Control de energía.
	✍ Control de energía no cumple con la norma VESA.	

Uso de la configuración de Ajuste análogo



Opción	Descripción
Canales Favoritos	Permite configurar una lista de hasta 16 canales favoritos. **1** Presione ↑/↓ para resaltar un número del Canal Favorito (1-16) que desee establecer como canal favorito y luego presione ⊕ para seleccionarlo. **2** Presione ↑/↓ para recorrer los canales hasta que encuentre el canal que desee editar y luego presione ⊕ para seleccionarlo. Para seleccionar otros números de Canales favoritos, repita los pasos 1-2. ✍ Para seleccionar números de Canales Favoritos, consulte la página 26. ✍ Los Canales Favoritos para el modo TV análogo también se pueden ajustar desde el botón TOOLS.
Autoprogramación	Ajusta automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales del análogo que se pueden recibir. **1** Seleccione Autoprogramación y después Comenzar. **2** Seleccione Aceptar para comenzar la Autoprogramación. Cuando haya terminado, seleccione Aceptar.
Mostr/Ocult canales	Permite mostrar u ocultar los canales que aparecen cuando se utilizan los botones CH +/–. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta que encuentre el canal que desea mostrar u ocultar. Luego presione ⊕ para seleccionarlo. **2** Presione ↑/↓ para determinar si el canal se mostrará u ocultará. Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2. ✍ Solo es posible acceder a los canales configurados para que queden ocultos con los botones 0-9.
Nombrar canales	Permite asignar nombres (por ejemplo, las siglas de la emisora) a los números de canal. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los números de canal. A continuación, presione ⊕ para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle un nombre. **2** Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres del nombre (A-Z, 0-9, etc.). Presione → para desplazarse al carácter siguiente. Repita para añadir hasta 5 caracteres al nombre. Presione →, luego resalte Aceptar y presione ⊕ para ajustar. Para asignar nombres a más canales, repita los pasos 1-2.

Uso de la configuración de Ajuste digital



Resalte Ajuste digital y presione ⊕.
Aparece la opción Ajuste digital.



Opción	Descripción	
Canales digitales	Canales Favoritos	Permite configurar una lista de hasta 16 canales favoritos. **1** Presione ↑/↓ para resaltar un número del Canal Favorito (1-16) que desee establecer como canal favorito. **2** Ingrese el numero de canal que quiere asignar. Restablecer borra cada canales favoritos y Navegar lo guiara a la lista de canales favoritos. Para seleccionar otros números de canales favoritos, repita los pasos 1-2.
	Canales digitales	Añadir — Selecciónelo para agregar canales digitales.
	Autoprogramación	Ajusta automáticamente la lista de canales del televisor con todos los canales digitales que se pueden recibir.
	Mostr/Ocult canales	Permite mostrar u ocultar los canales que aparecen cuando se utilizan los botones CH +/–. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los canales hasta que encuentre el canal que desea mostrar u ocultar. **2** Presione ⊕ para determinar si el canal se mostrará u ocultará. Para mostrar u ocultar más canales, repita los pasos 1-2.
	✍ Sólo es posible acceder a los canales configurados para que queden ocultos con los botones 0-9.	
	Nombrar canales	Permite asignar nombres (por ejemplo, las siglas de la emisora) a los números de canal. **1** Presione ↑/↓ para desplazarse por los números de canal. A continuación, presione ⊕ para seleccionar el número de canal al cual desea asignarle un nombre. **2** Presione ↑/↓ para desplazarse por los caracteres del nombre (A-Z, 0-9, etc.). Presione → para desplazarse al carácter siguiente. Repita para añadir hasta 7 caracteres al nombre. Luego presione ⊕ para ajustarlo. Para asignar nombres a más canales, repita los pasos 1-2.

Opción	Descripción		
Configuración digital	Caption Vision	Permite seleccionar entre varios modos de subtítulos para los canales digitales. Para ajustar las opciones de Caption Vision para canales análogos, consulte página 33.	
		Sí	Caption Vision está activado.
		No	Caption Vision está desactivado.
		Programar	Permite ajustar opciones básicas y avanzadas de Caption Vision. Consulte "Programación de Caption Vision" en la página 40.
	Sinc A/V (Sincronización de A/V)	No/1/2/3	Use esta opción para realizar ajustes en la sincronización de audio y video cuando haya un equipo externo conectado a la salida DIGITAL OUT del televisor. Seleccione No (ajuste predeterminado) si no desea realizar ajustes. Seleccione 1, 2 ó 3 para realizar un ajuste de forma que el video y el audio del equipo externo conectado estén sincronizados.
	Diagnósticos	Muestra la información de diagnóstico del televisor. Esto puede ser útil para proporcionar información a un técnico autorizado o persona a cargo de la reparación.	
Bloqueo	La opción Bloqueo en la configuración de Ajuste digital le permite configurar el televisor para bloquear programas digitales que contengan clasificaciones digitales.		
	✍ Este ajuste sólo está disponible si su televisor ha descargado las clasificaciones digitales y si las clasificaciones se han ajustado para EE.UU. en la configuración de Ajustes (consulte la página 33).		
	Contraseña	Introduzca la contraseña establecida en Bloqueo en la configuración de Ajustes. Cambie su contraseña cuando llegue a la sección Cambiar la contraseña en la página 33.	
	Clasificación digital	No	Desactiva el Bloqueo. No se bloquea la visualización de ningún programa que contenga clasificaciones descargables.
		Personal...	Seleccione para bloquear programas con base en clasificaciones descargables.
		Borrar todo	Seleccione para borrar todo el sistema de clasificaciones descargables.
		✍ Esta acción eliminará el menú de Clasificación digital actual y éste dejará de estar disponible hasta que el televisor esté sintonizado en un canal que contenga clasificaciones descargables.	

(continúa)

Programación de Caption Vision

Si seleccionó la opción Programar de Caption Vision, podrá cambiar los siguientes ajustes:

Opción	Descripción		
Básico	Permite seleccionar opciones básicas de subtítulos (EIA-608) analógicos.		
	CC1, CC2, CC3, CC4 (subtítulos 1,2,3,4)	Consulte Caption Vision en la configuración de Ajustes en la página 33.	
	Text1, Text2, Text3, Text4 (texto 1,2,3,4)	Consulte Caption Vision en la configuración de Ajustes en la página 33.	
ST digitales (Subtítulos digitales)	Permite ajustar subtítulos digitales en Básico (digitales EIA-608) o Avanzado (digitales EIA-708).		
Avanzado	Permite seleccionar opciones avanzadas de subtítulos (EIA-708) digitales. Seleccione una de las opciones disponibles.		
Parám. avanzados	Permite realizar otros ajustes para las opciones de subtítulos digitales (EIA-708). Elija entre Originales, Texto pequeño, Texto grande y Personal.		
	Personal...	Permite personalizar los ajustes siguientes:	
		Tamaño, caracteres	Pequeño, Normal, Grande
		Estilo, caracteres	Estilo 1-7
		Color, caracteres	Color 1-8
		Transp. caracteres	Sólido, Translúcido
		Color del borde	Color 1-8
		Tipo de borde	Sin bordes, En relieve, Concavos, Contorno, Sombra izq., Sombra der.
		Color, fondo	Ninguno, Color 1-8
		Transparen. fondo	Sólido, Translúcido
		Color, ventanilla	Ninguno, Color 1-8
		Transparen. ventana	Sólido, Translúcido

Solución de problemas

Si, después de leer este manual de instrucciones, tiene más preguntas relacionadas con el uso del televisor Sony®, llame al numero que aparece en su tarjeta de garantía o visite la página http://esupport.sony.com/ES/LA.

Problema	Soluciones posibles
No hay imagen.	
No hay imagen.	❑ Compruebe la configuración de Ahorro de energía (página 35).
No se puede recibir ningún canal.	❑ Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente conectado. ❑ Encienda el televisor. ❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable.
El televisor está bloqueado en un canal.	❑ Utilice Autoprogramación para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (páginas 37 y 38).
No se pueden recibir ni seleccionar canales.	❑ Utilice Autoprogramación para añadir canales que puedan recibirse y que no se encuentren todavía en la memoria del televisor (páginas 37 y 38). ❑ Para recibir o seleccionar canales de cable, asegúrese de que Cable en la configuración de Ajustes esté ajustado en Sí (página 35). Para recibir o seleccionar canales de UHF vía una antena, asegúrese de que Cable esté ajustado en No.
El televisor se apaga automáticamente.	❑ Compruebe si la función Sleep está activada o confirme la Duración de la configuración del Timer (página 34). ❑ Compruebe el Control de energía en la Configuración de PC. (página 36)
No hay imagen desde algunas fuentes de video.	❑ Compruebe la conexión entre el equipo de video opcional y el televisor. ❑ Presione TV/VIDEO en el control remoto (página 21). ❑ Si conecta el equipo de video a la entrada de S VIDEO del televisor, ajuste YC automático en Sí en la configuración de Ajustes (página 34). ❑ Presione MENU en el control remoto. Seleccione la entrada deseada en la lista de Entradas externas.
Imagen de poca calidad.	
Imágenes duplicadas o imágenes fantasma.	❑ Verifique las conexiones de la antena o el cable. ❑ Verifique la ubicación y la dirección de la antena.
Sólo aparecen interferencias y ruido en la pantalla.	❑ Compruebe si la antena está rota o torcida. ❑ Compruebe si la antena ha alcanzado el final de su vida útil. (3-5 años en condiciones normales, 1-2 años en la costa.)
Líneas o franjas de puntos.	❑ Mantenga el televisor alejado de fuentes de interferencia tales como automóviles, motocicletas o secadoras de cabello.
Sin color, imagen oscura, color incorrecto, imagen demasiado brillante.	❑ Presione PICTURE para seleccionar el modo imagen deseado (página 21). ❑ Ajuste las opciones de Modo imagen en la configuración de Imagen (página 28). ❑ Si configura el modo Ahorro de energía en Bajo o Alto, mejorará el nivel de negro.
Imagen con ruido.	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante el cable coaxial de 75 ohm suministrado. ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.

(continúa)

Problema	Soluciones posibles
Sin sonido, ruido	
Buena imagen, sin sonido.	❑ Compruebe el control de volumen. ❑ Presione MUTING o VOL + para que “Muting” desaparezca de la pantalla (página 22). ❑ Desconecte sus auriculares. ❑ Ajuste la opción Bocinas en Sí en la configuración de Ajustes (página 35). Si está ajustada en No, el sonido no se envía desde las bocinas del televisor, independientemente del control de volumen del televisor.
Ruido de audio.	❑ Asegúrese de que la antena está conectada mediante el cable coaxial de 75 ohm suministrado. ❑ Mantenga el cable de la antena alejado de otros cables de conexión. ❑ Para evitar las interferencias en el televisor, utilice un cable de antena intacto.
El Modo ancho cambia automáticamente.	❑ El ajuste de Modo ancho actual se sustituye automáticamente por el ajuste 4:3 Normal cuando se cambia el canal o la entrada de video, si 4:3 Normal en la configuración de Pantalla está ajustado en una opción distinta a No. Si desea bloquear el Modo ancho seleccionado con el botón WIDE, ajuste 4:3 Normal en No en la configuración de Pantalla (página 31). ❑ Compruebe la opción Ancho automático en la configuración de Pantalla (página 31).
“Cuadro negro” en la pantalla.	❑ Ha seleccionado una opción de texto en la configuración de Ajustes/Configuración digital y no hay texto disponible. (Consulte la página 33 y 40 para restablecer las selecciones de Ajuste.) Para desactivar esta función, ajuste la opción Caption Vision en No. Si intentaba seleccionar los subtítulos, seleccione CC1 (subtítulos1) en lugar de Text1-4 (texto1-4).
Aparecen bandas negras, en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla.	❑ Algunos programas de pantalla ancha se filman en formatos superiores a 16:9 (esto es especialmente común en los lanzamientos teatrales). Su televisor mostrará estos programas con bandas negras en la parte superior y en la parte inferior de la pantalla. Para obtener información más detallada, consulte la documentación que venía con su DVD (o póngase en contacto con su proveedor de programas).
Ciertos programas en DVD o en otras fuentes digitales muestran una pérdida de detalle, especialmente durante las escenas con mucha acción u oscuras.	❑ Es posible que la compresión utilizada por ciertas emisiones digitales y DVD haga que la pantalla de su televisor muestre menos detalles de lo habitual, o que aparezcan artefactos (pequeños bloques o puntos, pixelizaciones) en su pantalla. Esto se debe a la pantalla grande de su televisor y a su capacidad de mostrar cada pequeño detalle, y es normal para ciertos programas grabados digitalmente.
El control remoto no funciona.	❑ Compruebe la polaridad de las pilas o reemplácelas. ❑ Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto del televisor. ❑ Las lámparas fluorescentes pueden interferir con el funcionamiento del control remoto; pruebe a apagar las lámparas fluorescentes. ❑ Mantenga la zona del sensor del control remoto libre de obstáculos.
Algunos canales digitales por cable no aparecen.	❑ Ciertas empresas de televisión por cable presentan limitaciones en la emisión de canales digitales por cable. Consulte con su empresa para obtener más información al respecto. ❑ El canal de cable digital puede ajustarse en Ocultos en la configuración de Mostr/Ocult canales (consulte la página 37).
Contraseña olvidada.	❑ Seleccione la configuración de Bloqueo en la pantalla de configuración, y luego introduzca la siguiente contraseña maestra: 4357. La contraseña maestra elimina la contraseña anterior y le permite introducir una nueva (página 33).
Para restablecer los ajustes de fábrica del televisor.	❑ Encienda el televisor. Mientras mantiene oprimido el botón 🡅 del control remoto, presione el botón POWER del televisor. (El televisor se apagará y, a continuación, se encenderá de nuevo.) Suelte el botón 🡅. ADVERTENCIA: La opción Restablecer borrará todas las configuraciones personalizadas incluída la configuración de Bloqueo.

Para instalarlo en la pared

Este TV puede instalarse en la pared usando un soporte de montaje mural (se vende por separado). Asegúrese de usar el soporte de montaje mural especificado (ver la página 3). Antes de instalarlo en la pared, debe retirar el soporte de sobremesa del TV. Siga los pasos siguientes para retirar ese soporte y después consulte el folleto de instrucciones “Instalación del montaje mural” para prepararse para instalarlo.

✍ La base para mesa no debe ser removida del televisor por ninguna razón diferente que el montaje del televisor en la pared.

Siga los sencillos pasos siguientes para retirar el soporte de sobremesa:

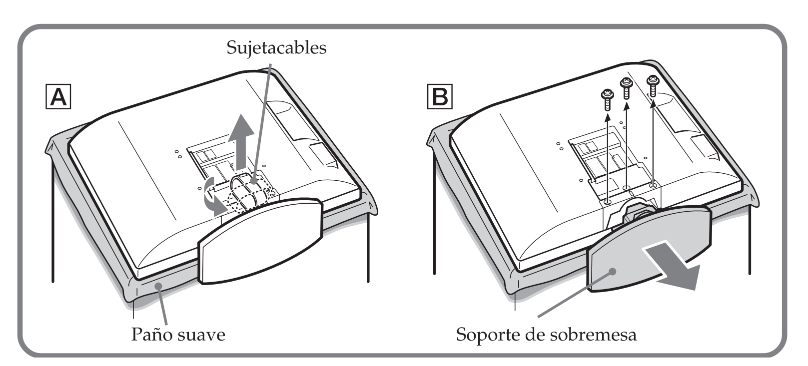
1 Desconecte todos los cables del TV.

2 Coloque el TV con la pantalla hacia abajo sobre una superficie estable y cubierta con un paño suave.

3 Gire el sujetacables 90 grados y tire de él para retirarlo.

4 Retire los cuatro tornillos y el soporte de sobremesa del TV.

Para instalarlo con el soporte mural, consulte el folleto de instrucciones “Instalación del montaje mural” que se adjunta al TV. La instalación de este TV requiere amplia experiencia, especialmente para determinar la resistencia de la pared para soportar el peso del aparato. **Para protección del producto y por razones de seguridad, Sony recomienda ampliamente el uso del manual de instrucciones con el soporte de montaje mural diseñado para el modelo de su televisor. El montaje en la pared de su televisor puede ser realizado por su proveedor Sony o personal con licencia autorizada.**



✍ Asegúrese de colocar los tornillos que retiró de la base para mesa en un lugar seguro hasta que esté listo para colocarlos nuevamente en la base. Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños pequeños.

Tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora

Resolución				Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Estándar
Señales	Horizontal (Puntos)	×	Vertical (Líneas)			
VGA (matriz de gráficos de video)	**640**	×	**480**	**31,5**	**60**	**VGA**
	640	×	480	37,5	75	VESA
	720	×	400	31,5	70	VGA-T
SVGA	**800**	×	**600**	**37,9**	**60**	**Estándares VESA**
	800	×	600	46,9	75	VESA
XGA	**1 024**	×	**768**	**48,4**	**60**	**Estándares VESA**
	1 024	×	768	56,5	70	VESA
	1 024	×	768	60,0	75	VESA
WXGA	**1 280**	×	**768**	**47,4**	**60**	**VESA**
	1 280	×	**768**	**47,8**	**60**	**VESA**
	1 360	×	**768**	**47,7**	**60**	**VESA**
SXGA	**1 280**	×	**1024**	**64,0**	**60**	**VESA**
SXGA+	**1 400**	×	**1024**	**64,7**	**60**	**VESA**

✍ La entrada de computadora del televisor no es compatible con las funciones de sincronización en verde y sincronización compuesta.

✍ La entrada de computadora del televisor no admite señales entrelazadas.

✍ Para obtener la mejor calidad de imagen, se recomienda utilizar señales (en negrita) del cuadro anterior con una frecuencia vertical de 60 Hz desde un computadora personal. En el sistema de “plug-and-play” (enchufar y usar), las señales con una frecuencia vertical de 60 Hz se seleccionarán automáticamente.

Especificaciones

Para todos los modelos

Sistema de televisión:

NTSC Estándar de televisión estadounidense
ATSC (8VSB terrestre) 8VSB compatible con ATSC
QAM por cable ANSI/SCTE 07 2000 (No incluye la funcionalidad CableCARD)

Cobertura de canales:	Analógico	Digital
Terrestre	2-69	2-69
Cable	1-125	1-135

Antena: Terminal externa de 75 ohm para VHF/UHF

Sistema de panel:
Panel LCD (pantalla de cristal líquido)

Resolución del monitor (horizontal × vertical):
1 920 píxeles × 1 080 líneas

VIDEO IN 1/2/3:
S VIDEO (mini DIN de 4 contactos) (sólo VIDEO 1/2):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
C: 0,286 Vp-p (señal de ráfaga), 75 ohm
VIDEO: 1 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohms

HD/DVD IN 4/5:
YPBPR (video componente):
Y: 1,0 Vp-p, 75 ohm no equilibrado, sincronización negativa
PB: 0,7 Vp-p, 75 ohms
PR: 0,7 Vp-p, 75 ohms
Formato de señal: 480i, 480p, 720p, 1 080i
AUDIO: 500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohms

HDMI IN 6/7:
HDMI: Video: 480i, 480p, 720p, 1 080i, 1 080p
Audio: PCM (lineal de dos canales) 32, 44,1 y 48 kHz, 16, 20 y 24 bits
AUDIO (HDMI IN 6 solamente):
500 mVrms (modulación 100%)
Impedancia: 47 kilohms

AUDIO OUT:
500 mVrms (modulación 100%)
Más de 1 Vrms a volumen máximo (variable)
Más de 500 mVrms (fijo)

PC IN 8:
Subminiatura D de 15 contactos, RGB analógico, 0,7 Vp-p, 75 ohm, positiva
Consulte la tabla de referencia de la señal de entrada de la computadora en la página 44

PC AUDIO INPUT (Entrada de audio de una computadora):
Minitoma estéreo, 0,5 Vrms, 1 kilohm

Auriculares:
Minitoma estéreo
Impedancia: 16 ohm

Requisitos de alimentación:
ca 120-240 V, 50/60 Hz

Accesorios suministrados:
Control remoto RM-YD012 (1)
Pilas tamaño AA (2)
Cable coaxial de 75 ohm (1)
Cable de alimentación de ca (1)
Cable de HD15-HD15 (1)
Correa de soporte (1), tornillo de fijación (1) y tornillo para madera (1)
Sujetacables (1)
Manual de instrucciones (1)
Guía de configuración rápida (1)
Tarjeta de garantía (1)
Tarjeta de registro en línea (sólo para EE.UU.) (1)

Accesorios opcionales:
Adaptador de clavija para auriculares
Cables de conexión
Soporte de montaje mural: SU-WL51

La disponibilidad de los accesorios opcionales dependerá de las existencias.

Por modelo	KDL-46V2500	KDL-40V2500
Tamaño de pantalla (medida en diagonal)	116,4 cm	101,2 cm
Bocinas/Gama completa (2)	10 + 10W	10 + 10W
(en mm)	70 × 130	55 × 150
Consumo energético (en uso)	240 W	200 W
(en espera)	Todos los modelos menos de 0,1 W en modo de espera	
Dimensiones		
con soporte (en mm)	1 120 × 805 × 334	988 × 715 × 266
sin soporte (en mm)	1 120 × 755 × 118	988 × 665 × 105
Peso		
con soporte (en kg)	36,0	27,5
sin soporte (en kg)	20,0	23,0

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

Para su conveniencia

Por favor contacte directamente a Sony, si:

- Después de leer el manual, tiene preguntas acerca del funcionamiento de su televisor
- Tiene dificultad al operar su televisor

Si requiere asistencia con el producto: Visite la página de Internet

http://esupport.sony.com/ES/LA

O llame al número de teléfono que aparece en su póliza de garantía

Sony trabajará para resolver sus dudas más rápidamente que el establecimiento donde adquirió el producto.

Por favor no regrese el producto a la tienda













http://www.sony.net/

Printed in U.S.A.